

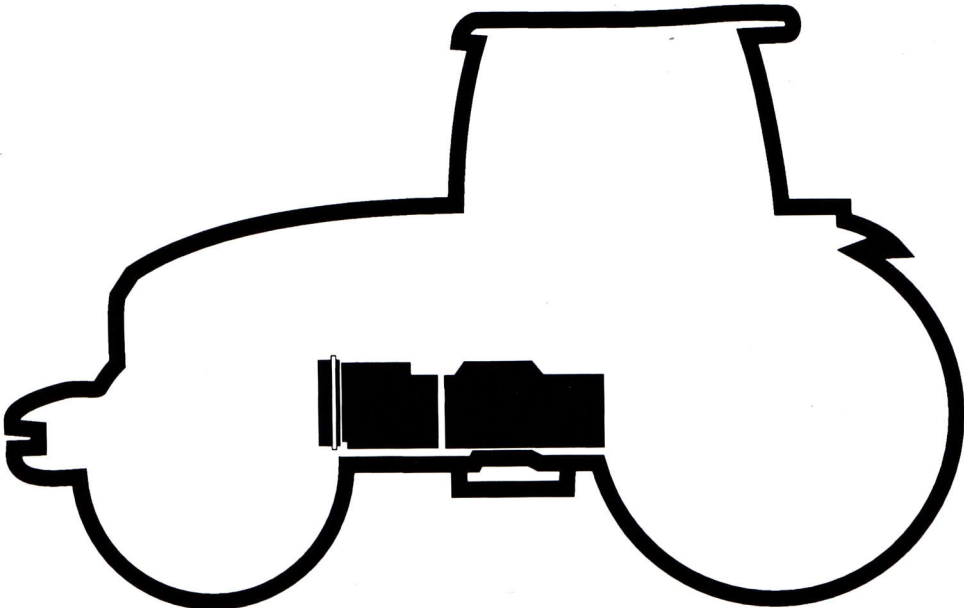
RENAULT
Agriculture

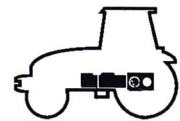
MR

329

RENAULT
Agriculture

CERES
305





GENEREL INDHOLDSFORTEGNELSE

KAPITEL B

KOBLINGER B1
(Reference: 60 05 027 303)

GEARKASSER B2-1
(Reference: 60 05 027 304)

HYDRAULISKE KREDSE, LAVTRYK B2-2
(Reference: 60 05 026 719)

KOBLINGER
LUK DT 310 - 280
LUK DT 330 - 310
HYDRAULISK
PTO-KOBLING (REVERSHIFT)

Udgave: 01

RENAULT
Agriculture

MR 329 (B1)

12 - 2000

Ref.: 60 050 27 303

INDHOLDSFORTEGNELSE

PRÆSENTATION

INDLEDNING	B1.2
GENERELLE SPECIFIKATIONER	B1.2
TILSPÆNDINGSMOMENTER OG INDSTILLINGER	B1.7

MEKANISK KØREKOBLING OG PTO-KOBLING DT 310/280 - 330/310

AFMONTERING AF KOBLINGEN	B1.10
ADSKILLELSE AF KOBLINGEN	B1.10
KONTROL AF KOBLINGEN	B1.11
KONTROL AF KOBLINGSNAVENE	B1.12
MONTERING AF KOBLINGEN	B1.12
KONTROL OG BEARBEJDNING AF SVINGHJULET	B1.13
KONTROL AF LEJET I SVINGHJULET	B1.13
AFMONTERING AF SVINGHJULET	B1.13
MONTERING AF KOBLINGEN	B1.14
JUSTERING AF FINGRE	B1.14

PTO-KOBLING MED HYDRAULISK BETJENING - REVERSHIFT

AFMONTERING AF KOBLINGEN	B1.16
KONTROL AF KOBLINGEN	B1.16
KONTROL OG BEARBEJDNING AF SVINGHJULET	B1.17
KONTROL AF LEJET I SVINGHJULET	B1.17
AFMONTERING AF SVINGHJULET	B1.17
KONTROL AF KOBLINGEN	B1.18
MONTERING AF KOBLINGEN	B1.18

INDHOLDSFORTEGNELSE (FORTSAT)

TRYKLEJER OG STYREFLANGER

AFMONTERING OG MONTERING AF TRYKLEJER OG STYREFLANGER B1.20

KØREKOBLINGENS BETJENINGSGREB DT 310/280 - DT 330/310

INDSTILLING AF KOBLINGSFRIGANGEN B1.24

BETJENING AF PTO-KOBLINGEN DT 310/280 - DT 330/310

GENERELT B1.28

JUSTERING AF BETJENINGSGREB B1.28

AFMONTERING / MONTERING AF SERVOCYLINDEREN B1.30

COMMANDE EMBRAYAGE HYDRAULIQUE DE PRISE DE FORCE REVERSHIFT

GENERELT B1.32

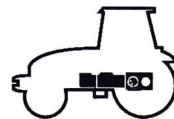
AFMONTERING/MONTERING B1.34

INDSTILLING AF DRIFTSFRIGANGEN B1.34

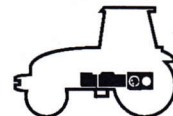
HYDRAULISK PTO-KREDS B1.35

VÆRKTØJ

VÆRKTØJ TIL KOBLINGEN B1.38



PRÆSENTATION



Præsentation

Indledning

Afhængigt af traktorens type og det monterede ekstraudstyr kan model CERES være udstyret med fem forskellige typer gearkasser.

Standardgearkasserne er udstyret med koblinger med dobbelt separat styring (LUK DT 310-280, LUK DT 330-310).

Gearkassen REVERSHIFT er udstyret med en mekanisk kobling med hydraulisk assistering af PTO-koblingen. Den omfatter endvidere 2 oliebadts flerpladekoblinger med hydraulisk styring, der fungerer som kørekoblinger. Koblingerne er beskrevet i kapitlet **Gearkasser - Forreste gearhus (REVERSHIFT)**.

Generelle specifikationer

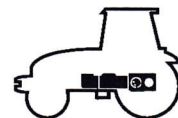
Koblinger til gearkasserne B41-10/15 - B41-20/25 - B41-21/26 - B41-32/37

CERES/CERES X	325 / 325 X	335 / 335 X	345 / 345 X	355 / 355 X
Kobling	Mekanisk tørkobling			
Fabrikat	LUK			
Type	Dobbelt med separat styring			
Tryk	Med membranfjeder			
Tryk på pladen (daN.m)	720 ± 55	800 ± 50	720 ± 55	800 ± 55
Kørenav	1	1	1	1
Belægning	Organisk	Organisk	Sinter	Sinter
Diameter	310	330	310	330
Betjening	Med betjeningsgreb			
PTO nav	1	1	1	1
Belægning	Keramisk-metallisk	Sinter	Sinter	Sinter
Diameter	280	310	280	310
Betjening	Mekanisk eller mekanisk med hydraulisk assistering på version CERES X			

PTO-kobling til gearkassen REVERSHIFT B41-50/55

CERES X	335 X - 345 X - 355 X
Kobling	Mekanisk tørkobling
Fabrikat	LUK
Type	Simpel
Tryk	Med membranfjeder
Tryk på pladen (daN.m)	920 ± 70
Antal nav	1
Belægning	Sinter
Diameter	280
Betjening	Hydraulisk

Bemærk! Kørekoblingerne på Revershift B41-50/55 transmissionerne er beskrevet i afsnittet om gearkasser.

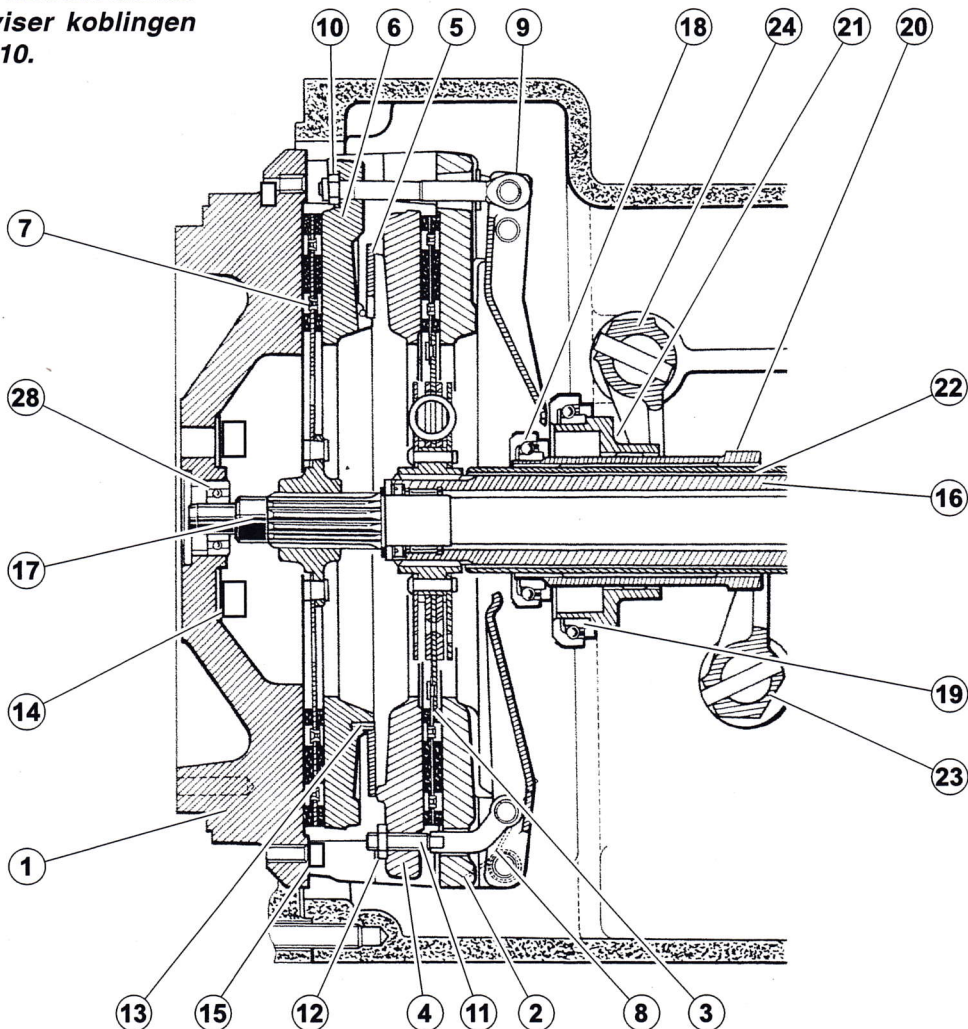


Præsentation

Mekanisk gearkasse

Oversigt

Bemærk! Nedenstående tegning viser koblingen LUK 330/310.

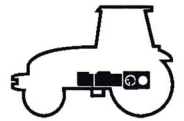


B1-01

Fig. 1

Tegnforklaring

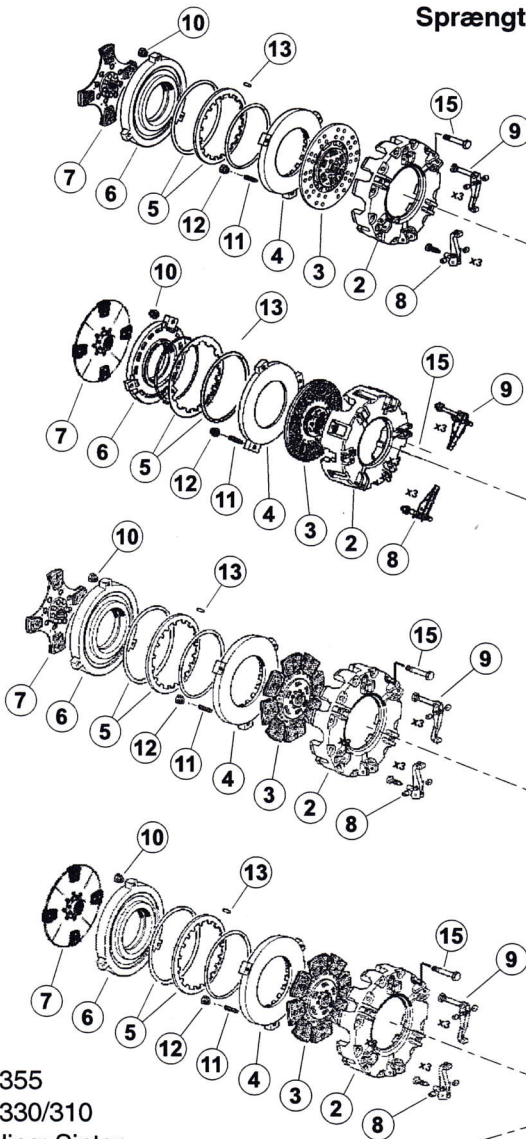
- | | |
|---|--|
| (1) Svinghjul | (16) Drivaksel |
| (2) Koblingsdæksel | (17) PTO-aksel |
| (3) Koblingsnav til kørekobling | (18) Trykleje for kørekobling |
| (4) Trykplade til kørekobling | (19) Trykleje for PTO-kobling |
| (5) Membranfjeder + ring | (20) Flange til trykleje for kørekobling |
| (6) Trykplade til PTO-kobling | (21) Flange til trykleje for PTO-kobling |
| (7) Koblingsnav til PTO-kobling | (22) Styreflange for tryklejeflanger |
| (8) Fingre til kørekobling | (23) Aksel med gaffel for kørekobling |
| (9) Fingre til PTO-kobling | (24) Aksel med gaffel for PTO-kobling |
| (10) Møtrik til justering af fingre for kørekobling | (25) Pakdåse |
| (11) Møtrik til justering af fingre for kørekobling | (26) Indvendig O-ring |
| (12) Kontramøtrik til blokering | (27) Udvendig O-ring |
| (13) Centreringsstift | (28) Leje |
| (14) Bolt til fastspænding af svinghjul | (29) Gaffellåse |
| (15) Bolt til fastspænding af koblingsdæksel | |



Præsentation

Mekanisk gearkasse

Sprængtegning



CERES 325
LUK DT 310/280
Kørekobling: Organisk
PTO: Sinter

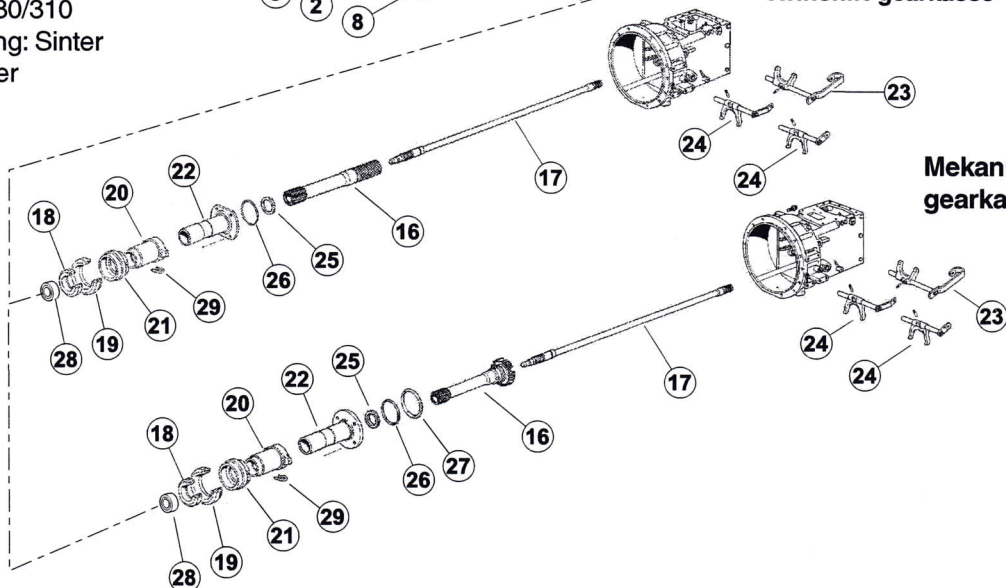
CERES 335
LUK DT 330/310
Kørekobling: Organisk
PTO: Sinter

CERES 345
LUK DT 310/280
Kørekobling: Sinter
PTO: Sinter

CERES 355
LUK DT 330/310
Kørekobling: Sinter
PTO: Sinter

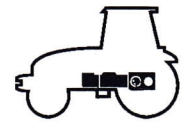
Twinshift gearkasse

Mekanisk gearkasse



B1-02

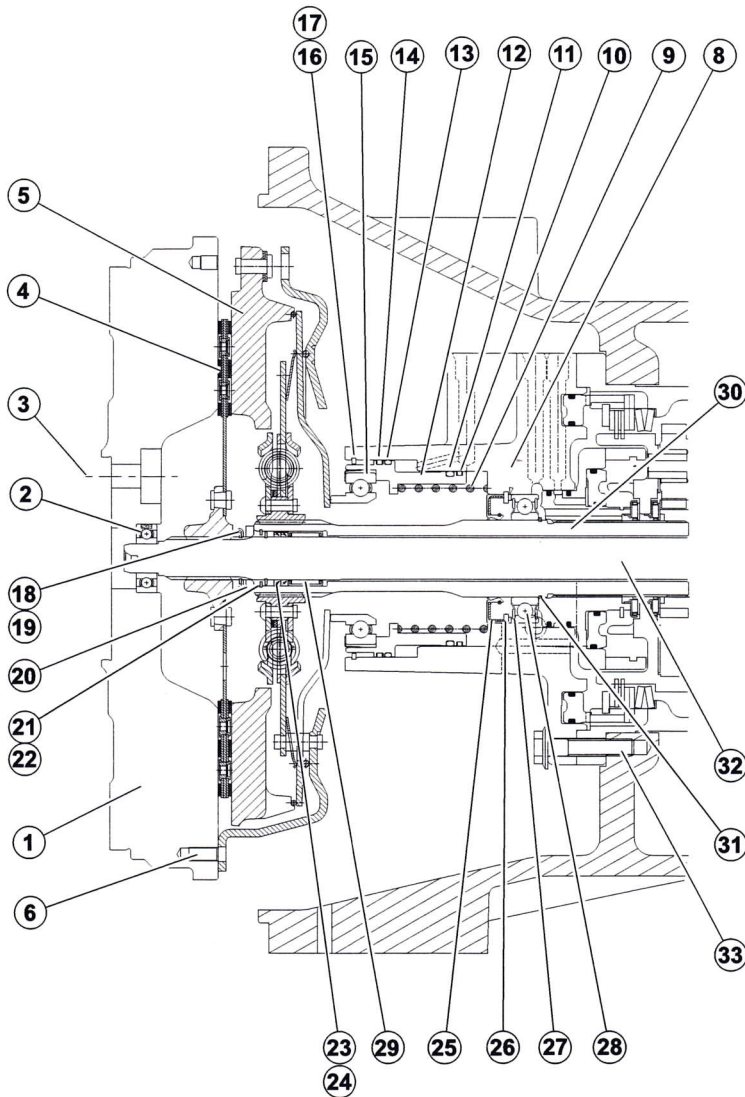
Fig. 2



Præsentation

Reversshift gearkasse

Oversigt

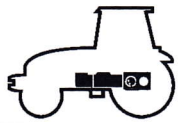


B1-03

Fig. 3

Tegnforklaring

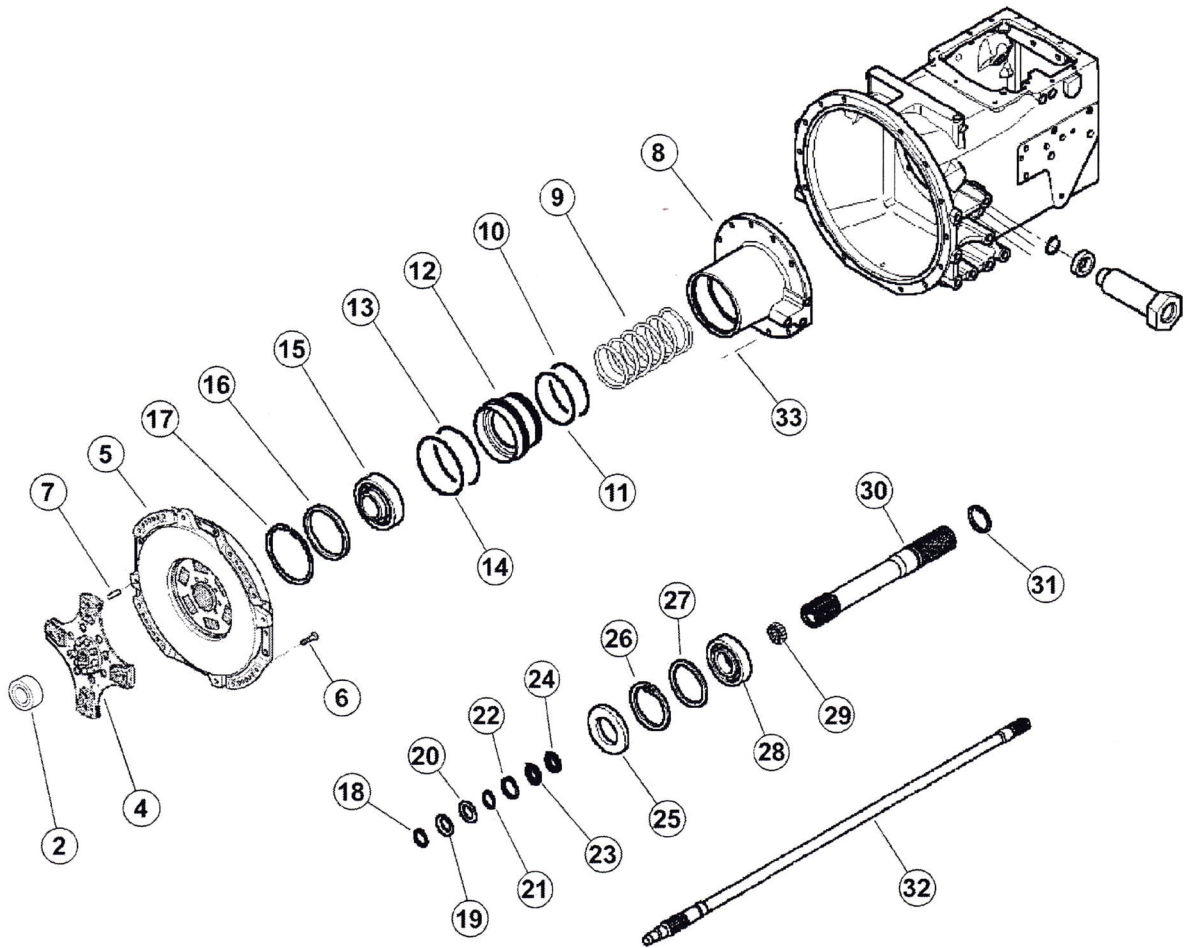
- | | |
|--|--|
| (1) Svinghjul | (17) Låsering |
| (2) Leje | (18) Låsering |
| (3) Bolt til fastspænding af svinghjul | (19) Dæksel |
| (4) Køblingsnav PTO | (20) Indstillingskive |
| (5) Koblingsmekanisme | (21) Låsering |
| (6) Bolt til fastspænding af kobling | (22) Låsering |
| (7) Centreringsstift | (23) Tætningsring |
| (8) Forsyningsboks | (24) Tætningsring |
| (9) Fjeder | (25) Pakdåse |
| (10) Tætningsring | (26) Låsering |
| (11) O-ring | (27) Indstillingskive |
| (12) Stempel | (28) Leje |
| (13) Tætningsring | (29) Nåleleje |
| (14) O-ring | (30) Drivaksel |
| (15) Aksialkugleleje/nåleleje | (31) Låsering |
| (16) Stempelring | (32) PTO-aksel |
| | (33) Bolt til fastspænding af forsyningsboks |



Præsentation

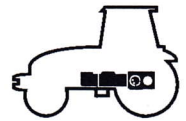
Reversshift gearkasse

Sprængtegnig



B1-04

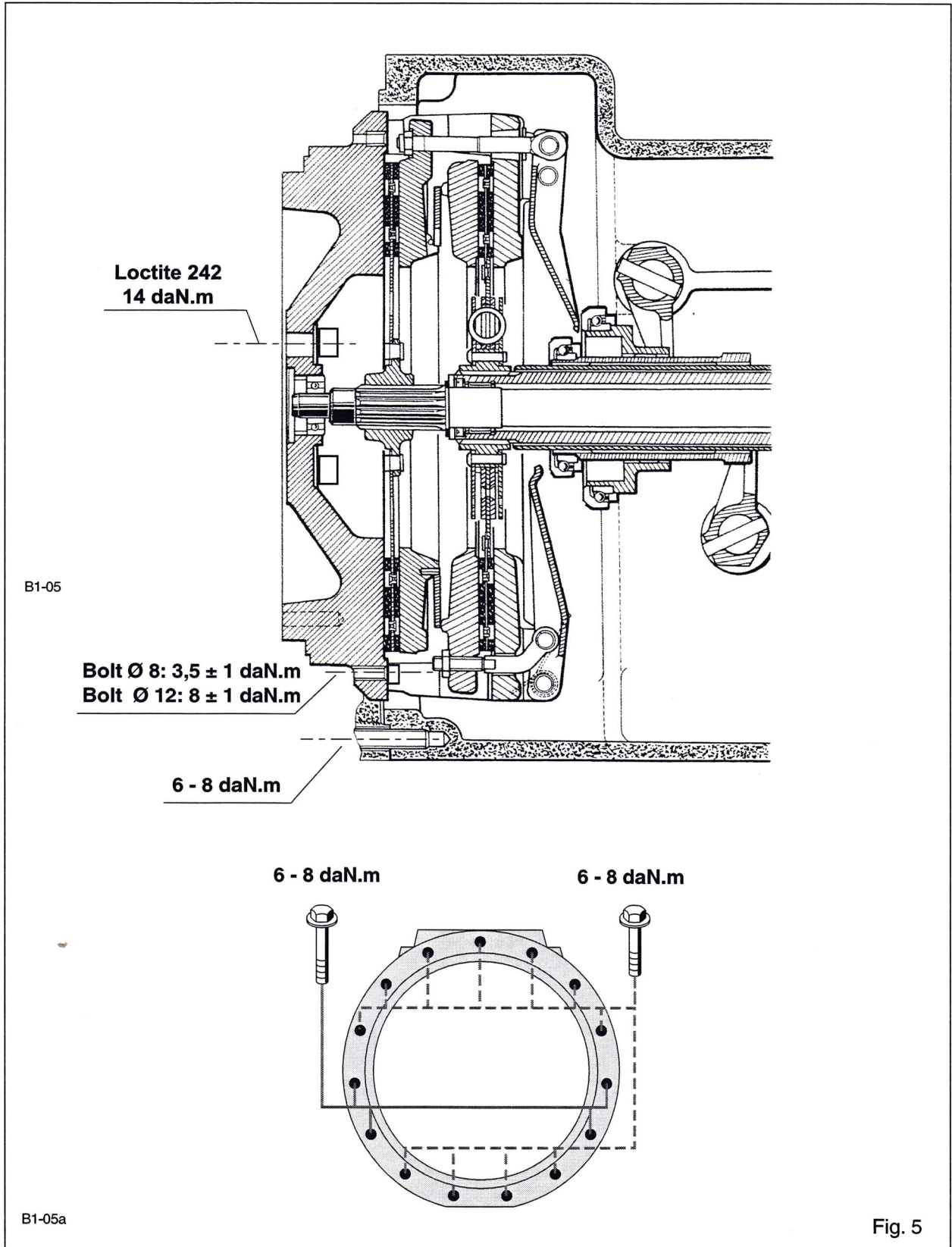
Fig. 4

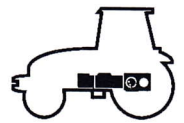


Præsentation

Tilspændingsmomenter og indstillinger

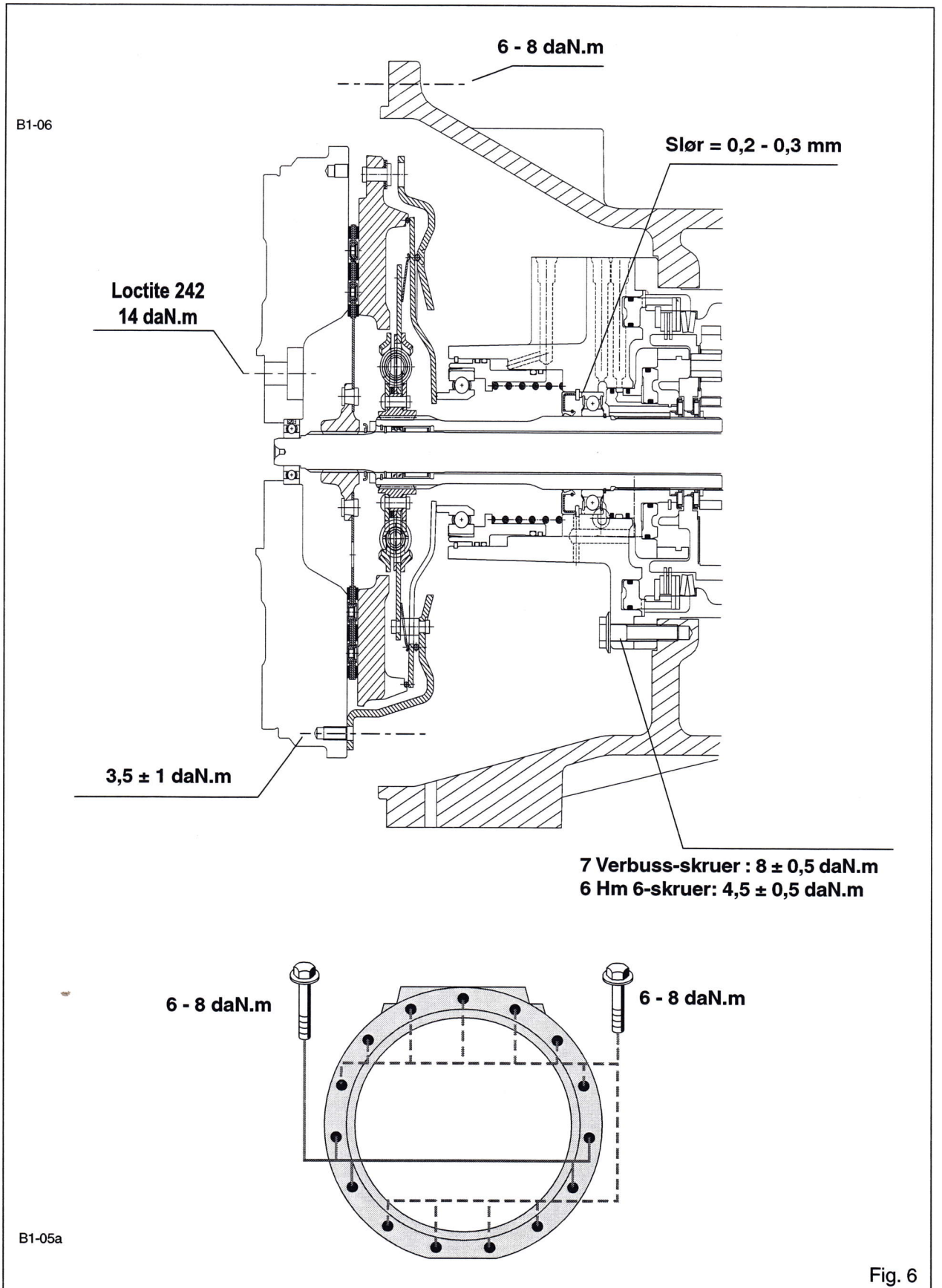
Mekanisk gearkasse

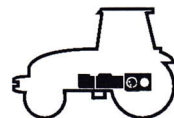




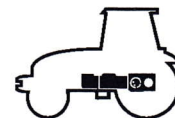
Præsentation

Revershift gearkasse





**MEKANISK KØREKOBLING
OG PTO-KOBLING
DT 310/280 - 330/310**

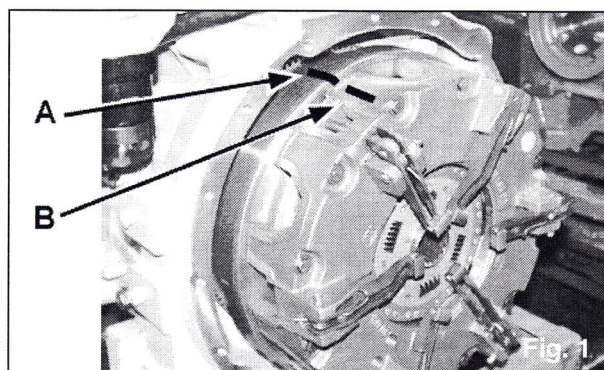


Mekanisk kørekobling og PTO-kobling

Afmontering af koblingen

- Adskil traktoren mellem motoren og gearkassen.
- Lav to afmærkninger ved **A** og **B** for at angive koblingens position i forhold til svinghjulet (Fig. 1).
- Afmonter koblingens fastspændingsanordninger, og frigør koblingen fra svinghjulet.

Bemærk! Da koblingen er ret tung, anbefales det af sikkerhedsmæssige grunde at bruge specialværktøjet nr. 77 01 388 433 til afmontering. Der skal under alle omstændigheder anvendes velegnet løfteudstyr.



B1-07

Adskillelse af koblingen

Vigtigt

- Før koblingen adskilles, skal trykpladernes relative placering afmærkes.
- Afmærk PTO-trykpladen (**6**) og kørekoblingstrykpladen (**4**) i forhold til koblingsdækslet (**2**) (Fig. 2).

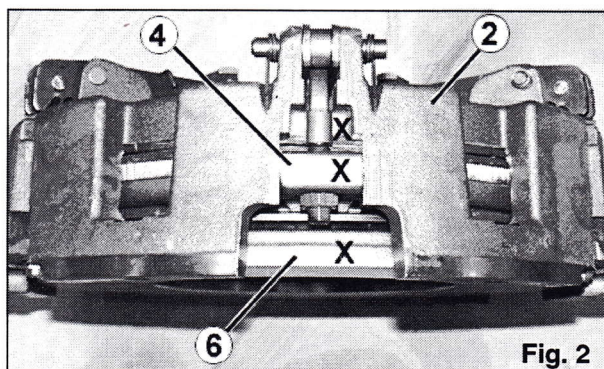


Fig. 2

B1-08

Vigtigt

- Afmærk de 3 fingre til kørekoblingen (**8**) og de 3 fingre til PTO-koblingen (**9**) i forhold til koblingsdækslet (**2**) som vist på Fig. 3.
- Når koblingen skilles ad, er det **vigtigt** at sørge for, at du ikke taber stifterne (**13**).

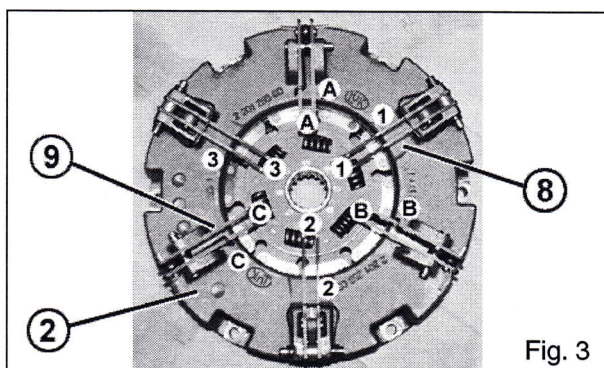


Fig. 3

B1-09

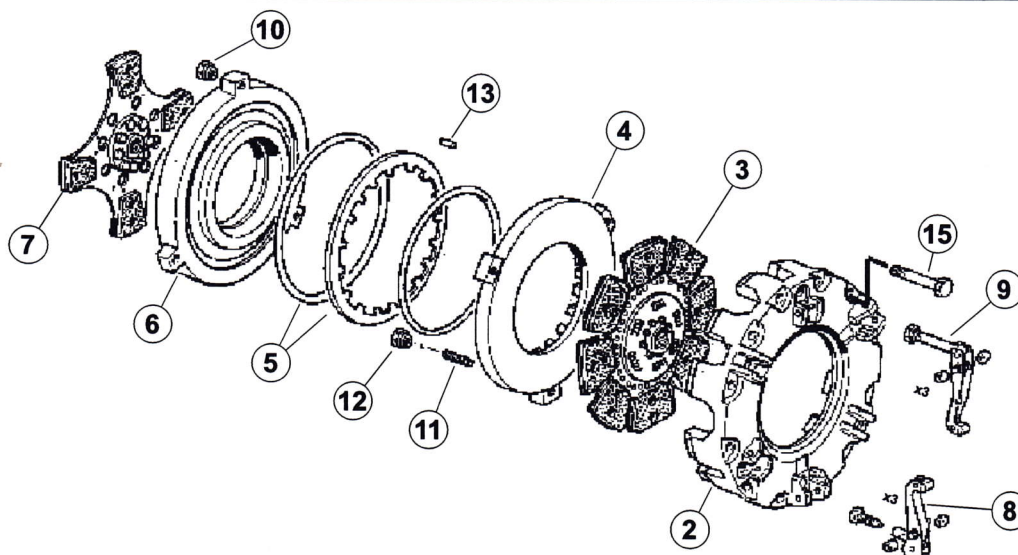
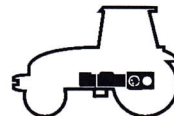


Fig. 4

B1-10



Mekanisk kørekobling og PTO-kobling

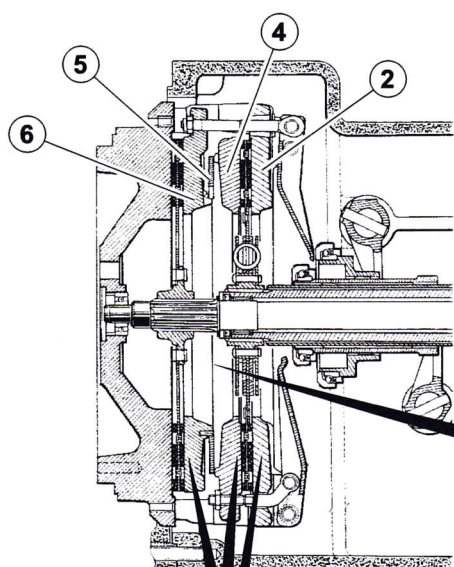
Kontrol af koblingen

Kontrol af koblingstrykplader og dækslet

- Kontroller slitagen på kørekoblingstrykpladens friktionsflade (4), på PTO-koblingstrykpladen (6) og dækslet (2) (Fig. 5).
- Udskift kørekoblingstrykpladen (4), PTO-koblingstrykpladen (6) eller dækslet (2), når:
 - $Y > 0,5$ mm eller
 - $Z > 1$ mm

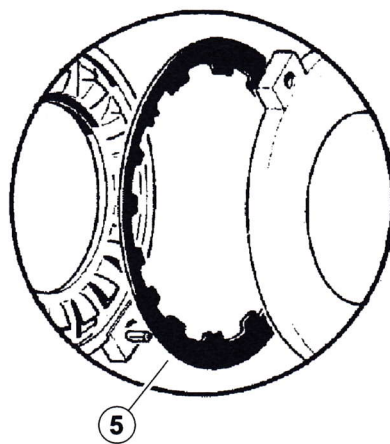
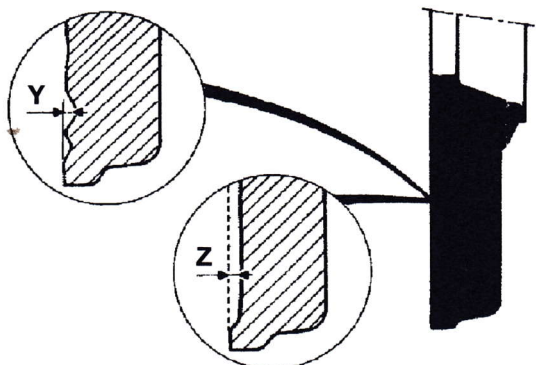
Kontrol af membranfjederen

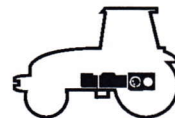
- Kontroller membranfjederen (5) (Fig. 5). Udskift den, når de mål, der er anført på Fig. 5, ikke længere er korrekte.



$W = 12,9 - 13,8$ mm

$Y = 0,5$ mm maxi
 $Z = 1$ mm maxi

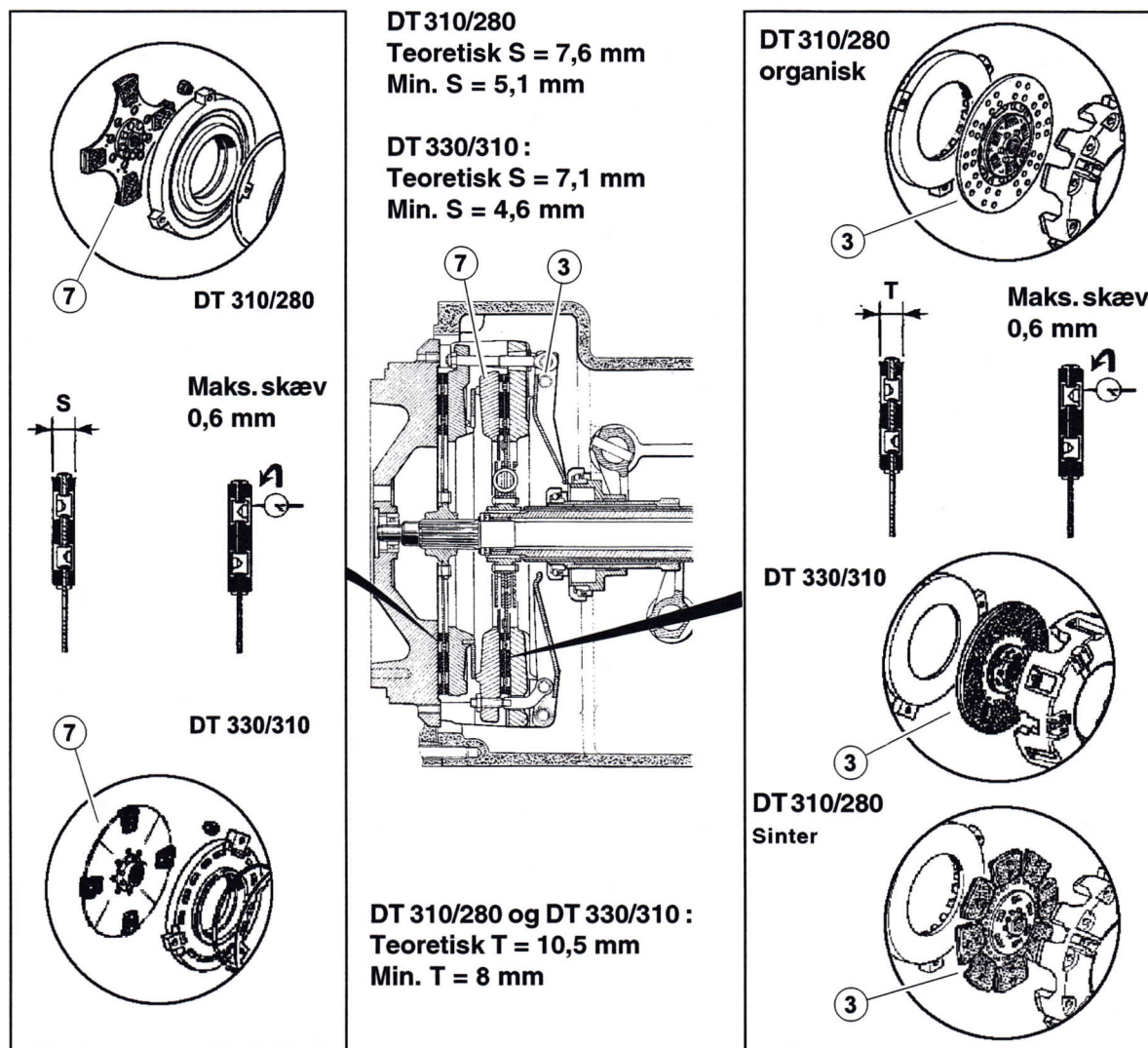




Mekanisk kørekobling og PTO-kobling

Kontrol af koblingsnavene

- Kontroller den minimale tykkelse og den maksimale skævhed på koblingsnavene til kørekoblingen (3) og PTO-koblingen (7).
- Udskift dem, når de mål, der er anført på Fig. 6, ikke længere er overholdt.

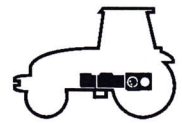


B1-12

Fig. 6

Montering af koblingen

- Udfør arbejdsgangene for afmontering i modsat rækkefølge.
- Monter hvert element i henhold til de afmærkninger, der blev indtegnet før afmontering.



Mekanisk kørekobling og PTO-kobling

Kontrol og bearbejdning af svinghjulet

- Brug et måleur (værktøj 8029) til at kontrollere, at friktionsfladen (B) på svinghjulet (1) er plan.

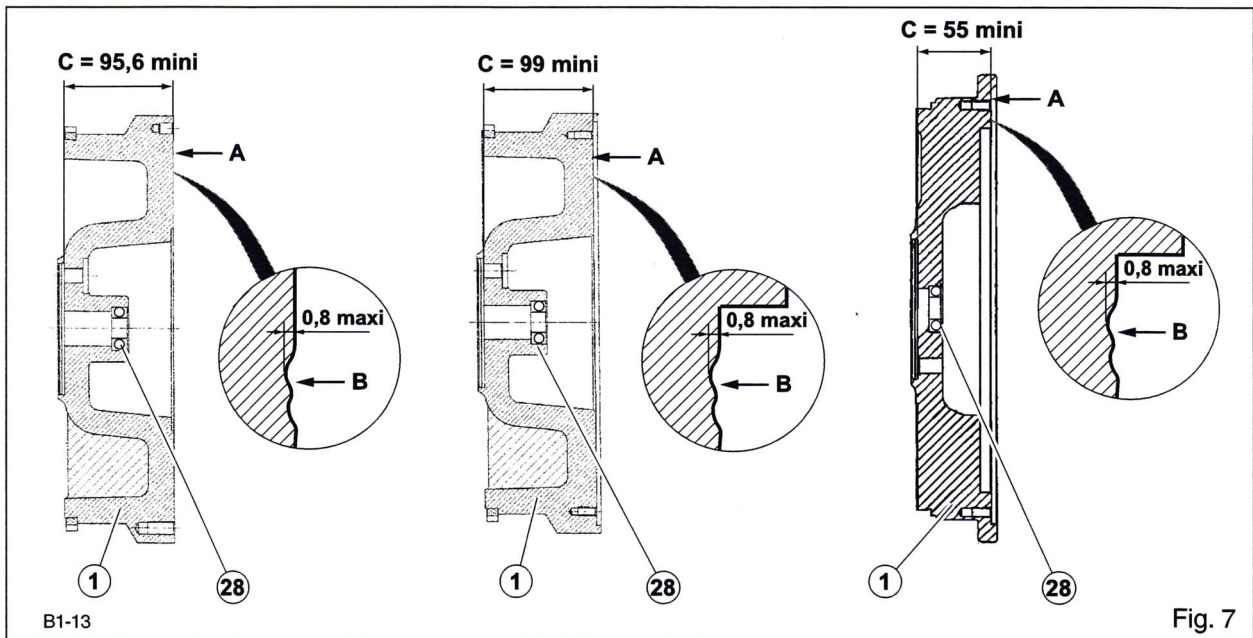
Hvis forskellen i planhed er > 0,8 mm, skal svinghjulet afdrejes, dog maks. 2 mm.

Hvis de anførte mål ikke kan overholdes, skal svinghjulet udskiftes.

Bemærk! Målet "C" er lig med målet mellem krumtapakslens anlægsflade og koblingens anlægsflade.

Kontrol af lejet i svinghjulet

- Kontroller, at lejet (28) drejer frit. Hvis det blokerer eller har slør, skal lejet udskiftes.



B1-13

Fig. 7

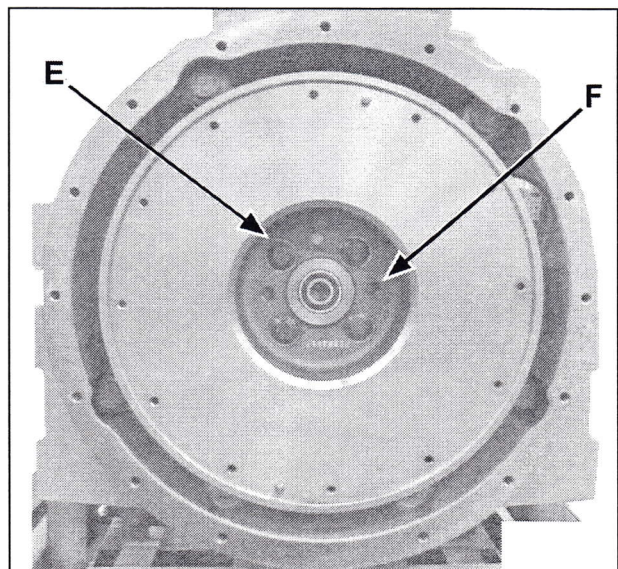
Afmontering af svinghjulet

Vigtigt! Da svinghjulet er ret tungt, anbefales det at bruge specialværktøj nr. 8433 til løft. Der skal under alle omstændigheder anvendes velegnet løfteudstyr.

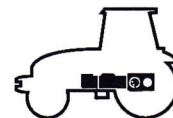
- Afmonter startmotoren.
- Afmonter to af fastspændingsboltene (E) på svinghjulet (Fig. 8), og udskift dem med styrebolte (lokalt fremstillet ved hjælp af to bolte værktøj 6005 021 489).
- Tag derefter de andre bolte (E) ud.
- Skru to bolte (6005 021 489) i gevindskæringerne (F) for at trække svinghjulet ud.

Montering af motorens svinghjul

- Før de huller ind, som svarer til svinghjulet på styreboltene, og skub svinghjulet mod krumtapakslen.
- Sæt nye bolte i, der er smurt med Loctite 242.
- Skru boltene i de frie gevindhuller, tag styreboltene ud, og skru de sidste bolte i her.
- Tilspænd til et moment på **14 daNm**.



B1-14



Mekanisk kørekobling og PTO-kobling

Montering af koblingen

Bemærk! Af sikkerhedsmæssige hensyn er det vigtigt at bruge det løfteudstyr til montering af koblingen, som blev brugt til afmontering af koblingen.

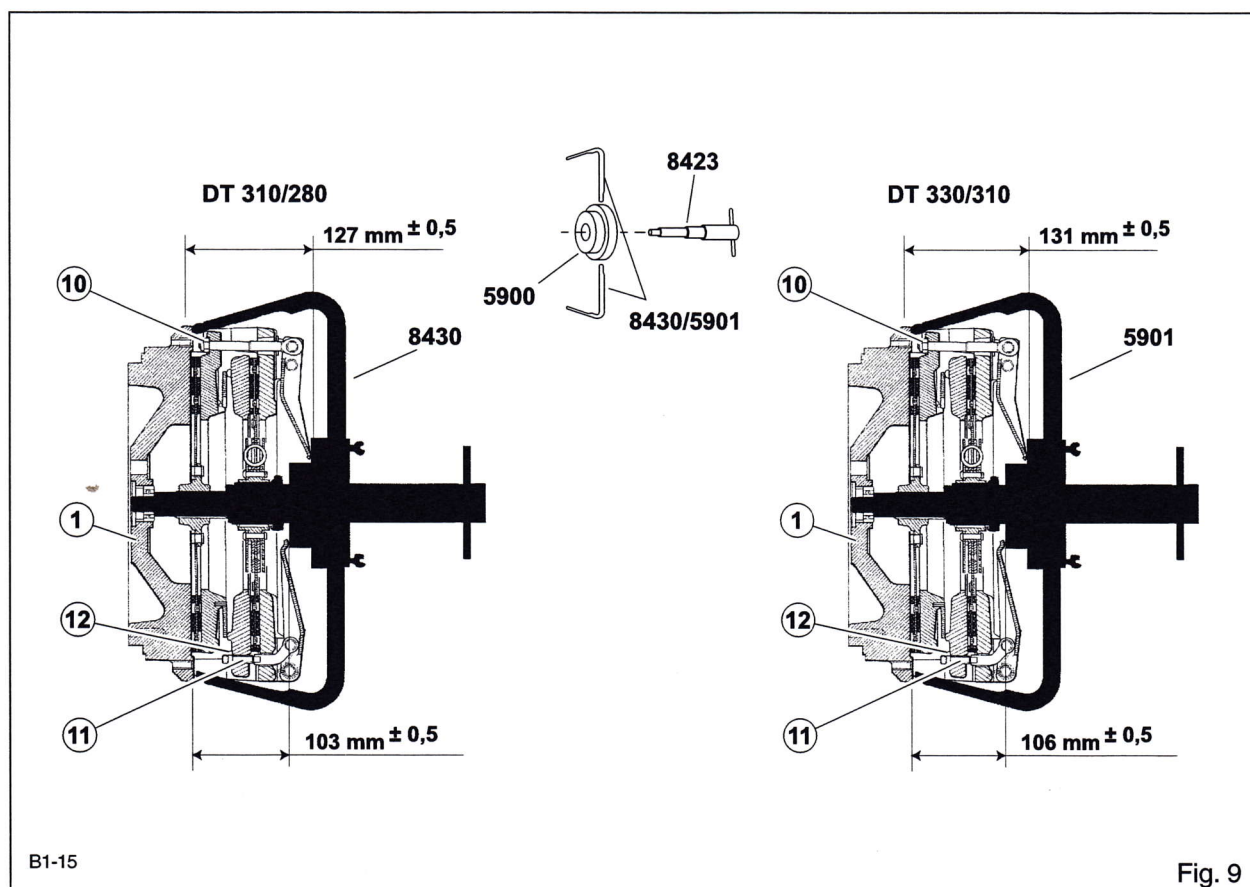
- Udfør arbejdsgangene for afmontering i modsat rækkefølge i henhold til de afmærkninger, der blev indtegnet før afmontering.
- Tilspænd koblingens fastspændingsanordninger til følgende momenter: **Bolte Ø 8 = 3 ± 1 daNm** ; **Bolte Ø 12 = 8 ± 1 daNm**.

Justering af fingre

- Monter stopnavet (8418) og bøsningen (8424) på centreringværktøjet (8423), og monter justeringsbenene (8430) (Fig. 9).

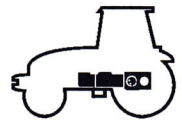
Bemærk! Justeringsbenene er indstillet til fingrenes justeringsmål.

- Lad justeringsbenene støtte mod svinghjulet (1) som vist på Fig. 9.
- Tilspænd de tre møtrikker (10) på fingrene til kørekoblingen, indtil fingrene rører ved stopnavet (8418). Lås møtrikkerne ved hjælp af loctite.
- Tilspænd de 3 bolte (11) på fingrene til PTO-koblingen, indtil fingrene rører ved stopnavet (8418). Spænd derefter kontramøtrikkerne (12), uden at justeringsbenene flyttes (brug en tynd kilé). Lås møtrikken med loctite.
- Saml derefter gearkassehuset på motorhuset.
- Tilspænd boltene til fastspænding af husene til et moment på **6 - 8 daN.m**.

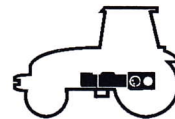


B1-15

Fig. 9



**PTO - KOBLING
MED HYDRAULISK BETJENING
REVERSHIFT**



PTO-kobling med hydraulisk betjening REVERSHIFT

Afmontering af koblingen

- Adskil traktoren mellem motoren og gearkassen.
- Afmærk koblingens position i forhold til svinghjulet.
- Afmonter koblingens fastspændingsanordninger.

Kontrol af koblingen

Kontrol af PTO-trykpladen

- Kontroller slitagen på PTO-trykpladens friktionsflade (5) (Fig. 1).
- Udskift hele mekanismen (5), når:
 $Y > 0,5 \text{ mm}$ eller $Z > 1 \text{ mm}$

Kontrol af membranfjederen

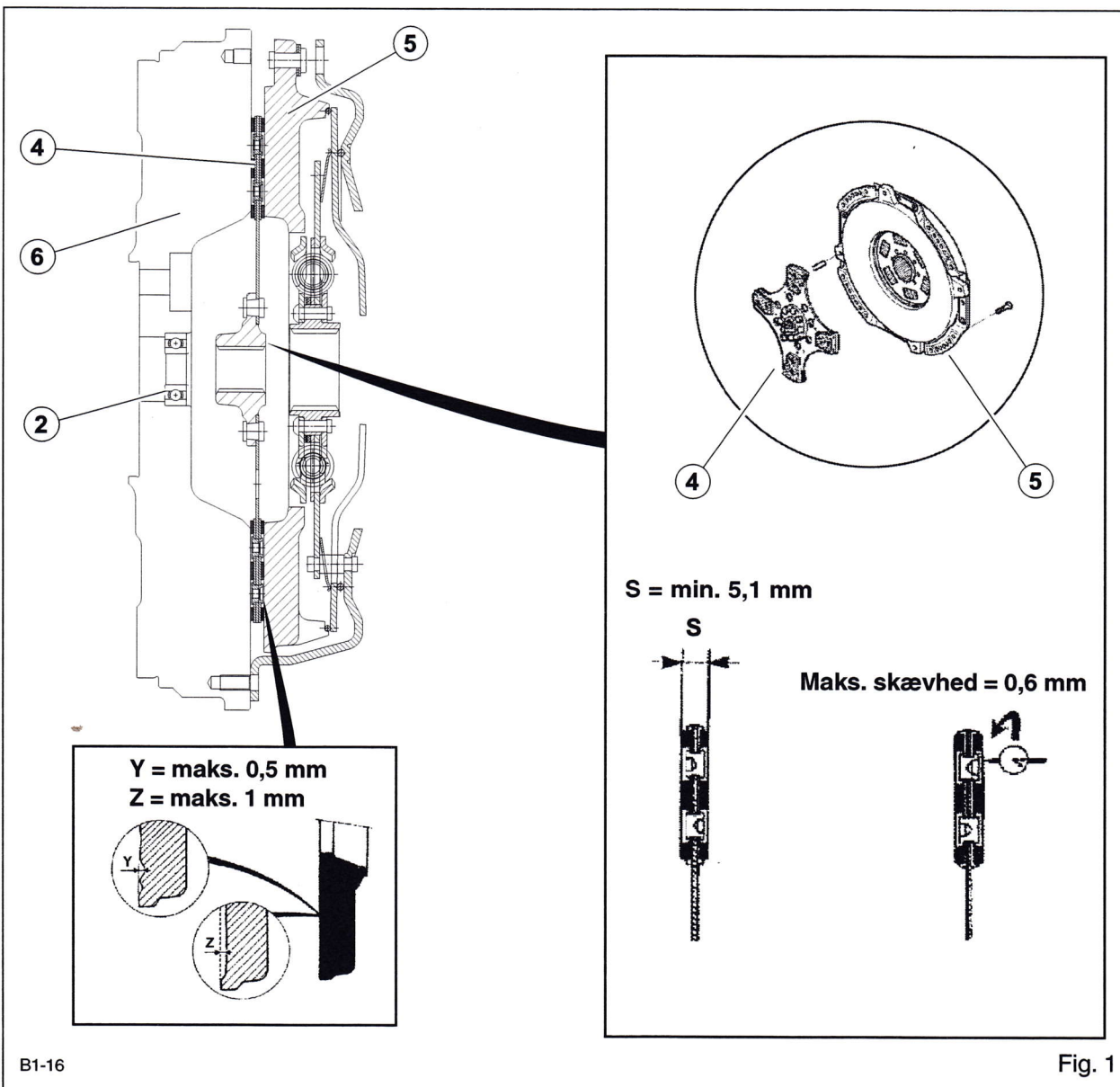
- Kontroller membranfjederen.
- Udskift hele mekanismen, hvis den er defekt.

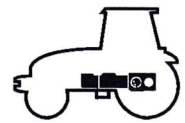
Kontrol af koblingsnavet

- Kontroller den minimale tykkelse og den maksimale skævhed på koblingsnavet (4). Teoretisk tykkelse = 7,6 mm.
- Udskift skiven, når de mål, der er anført på Fig. 1, ikke længere er korrekte.

Kontrol af støddæmpningsnav

- Kontroller, at støddæmpningsnavet fungerer korrekt.
- Udskift hele mekanismen, hvis den er defekt.



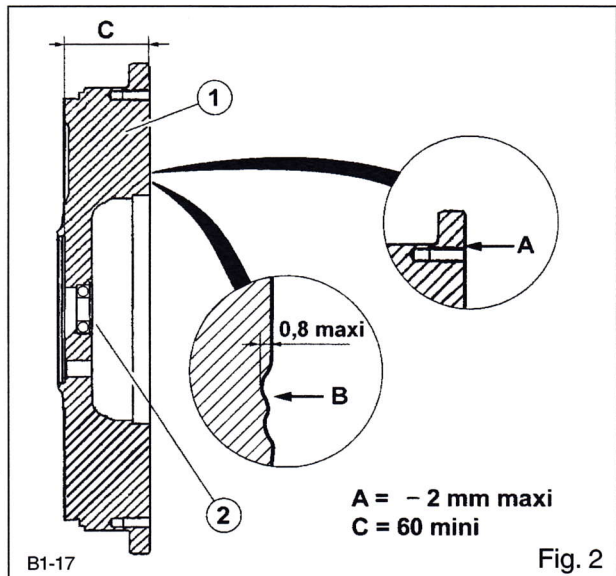


PTO-kobling med hydraulisk betjening REVERSHIFT

Kontrol og bearbejdning af svinghjulet

- Brug et måleuret til at kontrollere, at friktionsfladen (B) på svinghjulet (1) er plan.
- Hvis forskellen i planhed er $> 0,8$ mm, skal svinghjulet afdrejes i henhold til målet (C), dog maks. 2 mm.
- (C) = min. 60 mm.
- Hvis de anførte mål ikke kan overholdes, skal svinghjulet udskiftes.

Bemærk! Målet "C" er lig med målet mellem krumtapakslens anlægsflade og koblingens anlægsflade.



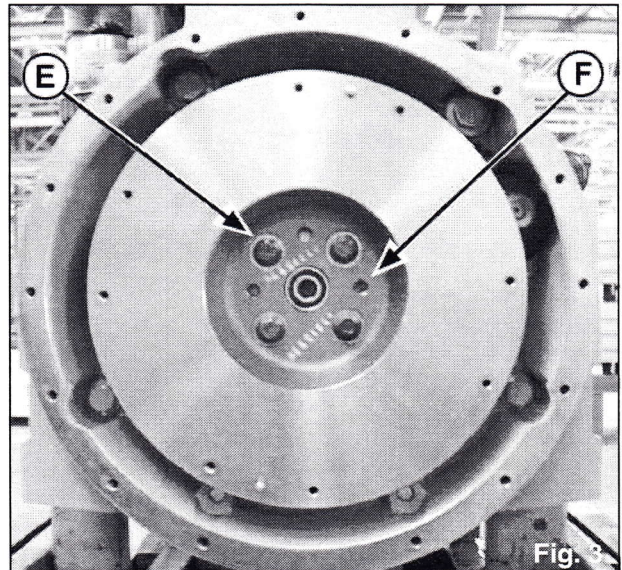
Kontrol af lejet i svinghjulet

- Kontroller, at lejet (2) drejer frit. Hvis det blokerer eller har slør, skal lejet udskiftes.

Afmontering af svinghjulet

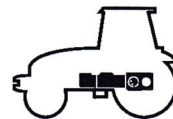
Vigtigt! Da svinghjulet er ret tungt, anbefales det at bruge specialværktøj nr. 8433 til løft. Der skal under alle omstændigheder anvendes velegnet løfteudstyr.

- Afmonter startmotoren.
- Afmonter to af fastspændingsboltene (E) på svinghjulet (Fig. 8), og udskift dem med to styrebolte (lokalt fremstillet ved hjælp af to bolte værktøj 6005 021 489).
- Tag derefter de andre bolte (E) ud.
- Skru to bolte (6005 021 489) i gevindskæringerne (F) for at trække svinghjulet ud.



Montering af motorens svinghjul

- Før de huller ind, som svarer til svinghjulet på styreboltene, og skub svinghjulet mod krumtapakslen.
- Sæt nye bolte i, der er smurt med Loctite 242.
- Skru boltene i de frie gevindhuller, tag styreboltene ud, og skru de sidste bolte i her.
- Tilspænd til et moment på **14 daNm**.



PTO-kobling med hydraulisk betjening REVERSHIFT

Kontrol af koblingen

- Påfør en belastning på 920 ± 70 daN.m på koblingens fjederskive.
- Kontroller målet mellem svinghjulet og fjederskiven i henhold til koblingsskivens slitage:
Det teoretiske mål er 64 ± 1 (koblingsnav = 7,6 mm).
Det minimale mål er $61,5 \text{ mm} \pm 1$ (ved maks. slitage af koblingsnavet, dvs. 5,1 mm).
- Kontroller slitage på koblingens vandring, der er anført på Fig. 4.
- Koblingens vandring **C** er $8 \text{ mm} \pm 2$.
- Den maksimale vandring for slitage **U** er 11 mm.
- Hvis de målte afstande ikke svarer til de værdier, der er anført på Fig. 4, skal koblingsnavet udskiftes.

Montering af koblingen

- Udfør arbejdsgangene for afmontering i modsat rækkefølge i henhold til de afmærkninger, der blev indtegnet før afmontering.
- Tilspænd koblingens fastspændingsanordninger til følgende momenter: $3,5 \pm 0,5$ daNm.

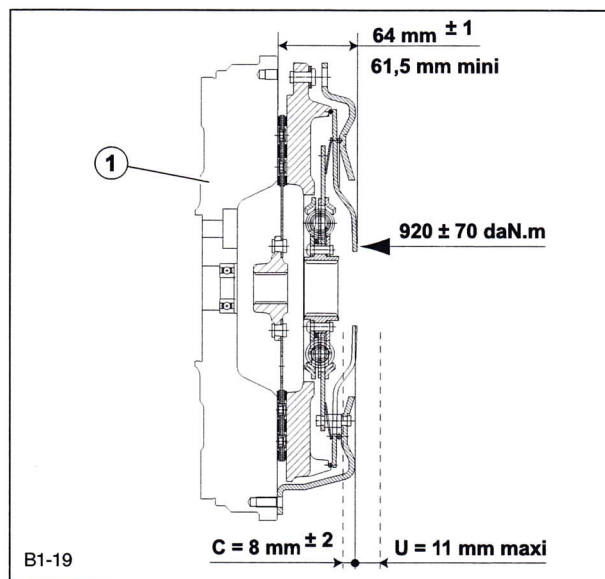
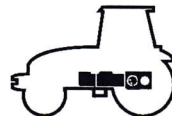
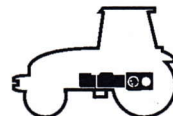


Fig. 4



TRYKLEJER OG STYREFLANGER



Tryklejer og styreflanger

Afmontering og montering af tryklejer og styreflanger

Bemærk! De arbejdsgange, der er beskrevet herefter, gælder for alle typer koblinger med mekanisk betjening.

Afmontering

- Adskil traktoren mellem motoren og gearkassen.
- Løsn betjeningsgreb til tryklejer.
- Skub tryklejerne fremad ved manuelt at bevæge betjeningsgreb (23) og (24) (Fig. 2).
- Tag de to låse (29a) ud, der holder gaflen (23) på flangen til tryklejet (20) (Fig. 1 og 2).
- Tag de to låse (29b) ud, der holder PTO-gaflen (24) på flangen til tryklejet (21) (Fig. 1 og 2).
- Afmonter de to flanger (21) og (20) ved at skubbe dem fremad på styreflanger (22) (Fig. 2).
- Afmonter tryklejet (18) (Fig. 2).
- Afmonter flangen (21) ved at skubbe den på flangen (20) (Fig. 2).
- Afmonter tryklejet for PTO (19) (Fig. 2).
- Afmonter styreflanger (22) ved at tage fastspændingsboltene ud.

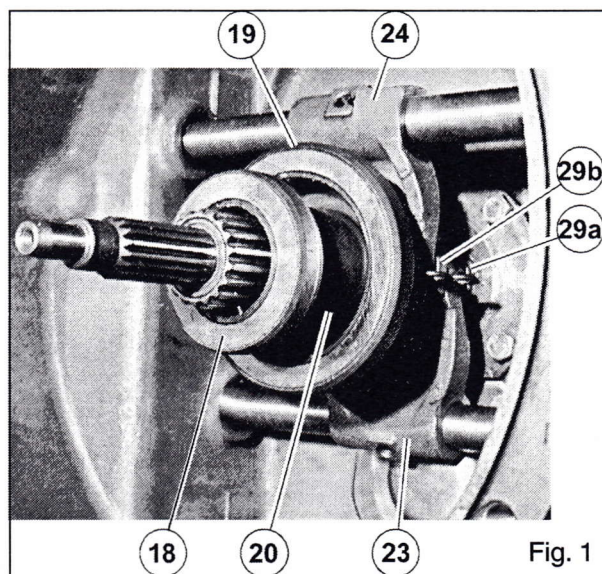
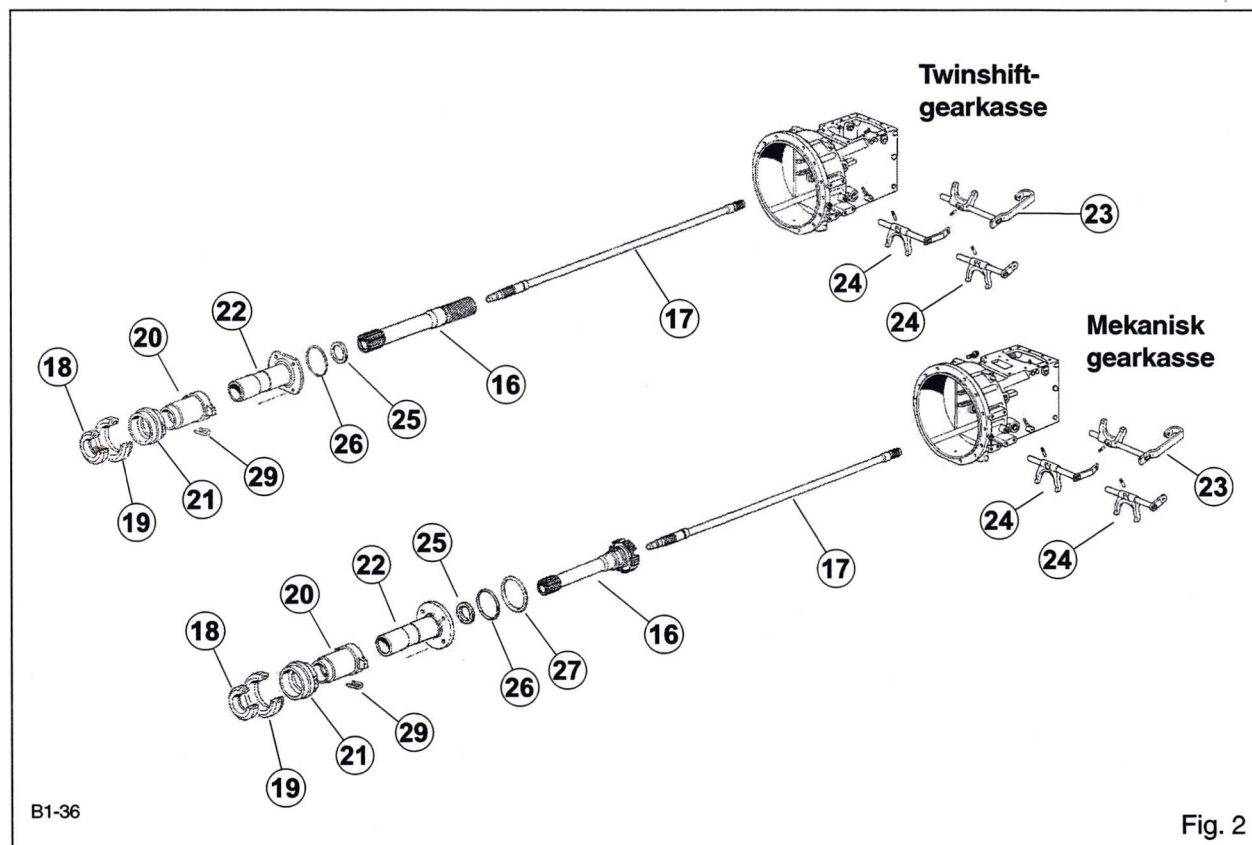


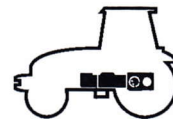
Fig. 1

B1-35



B1-36

Fig. 2



Tryklejer og styreflanger

- Tag O-ringene (26) og (27) ud (Fig. 3).
- Tag pakningen (25) ud, der er monteret på køreakslen (16) (Fig. 1 og 2).

Montering

- Udfør arbejdsgangene for afmontering i den modsatte rækkefølge.
- Udskift O-ringene (26) og (27). Smør dem med lidt olie, og monter dem på styreflangeren (22) ved hjælp af værktøj 8640 og 8536 (Fig. 4).
- Udskift pakningen (25), monter den på styreflangeren (22) (Fig. 2 og 3).
- Monter styreflangeren (22) på gearkassehuset, og tilspænd fastspændingsboltene til et moment på $4,5 \pm 0,5 \text{ daNm}$ (Fig. 2).
- Saml betjeningsgrebene på koblingsgrebene (23) og (24).
- Indstil betjeningsgrebene efter behov.

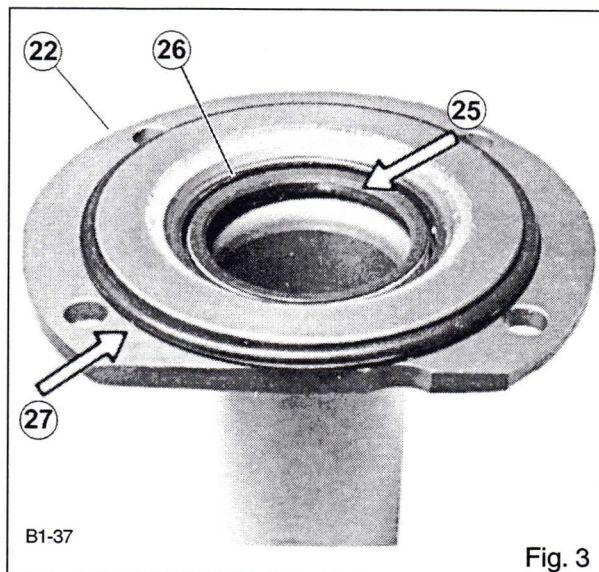


Fig. 3

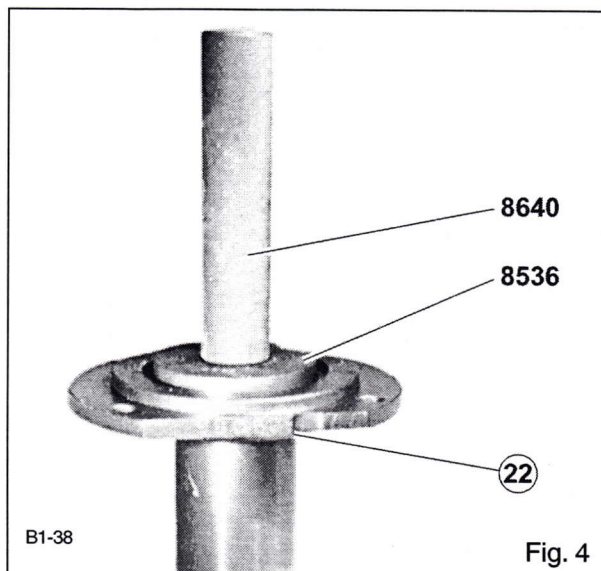
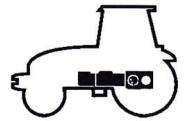
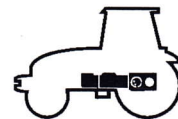


Fig. 4

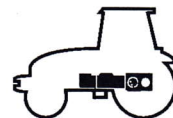


Tryklejer og styreflanger

Notater:



**KØREKOBLINGENS BETJENINGSGREB
DT 310/280 - DT 330/310**



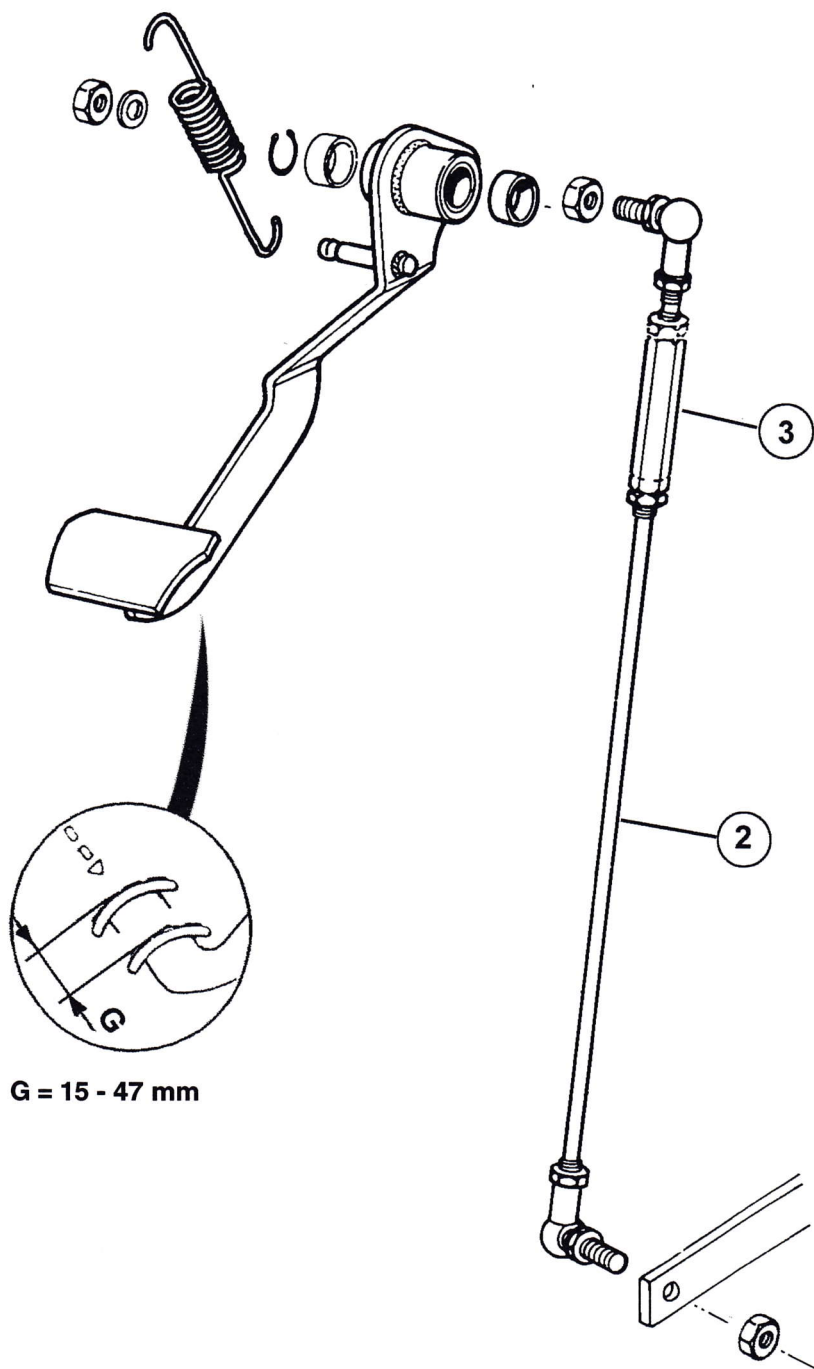
Kørekoblingens betjeningsgreb

Indstilling af koblingsfrigangen

Førerhuset CERES

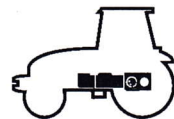
Indstil løftestangen (2) ved hjælp af den gevindskårne forbindelsesstang (3), så der opnås en frigang på mellem 15 og 47 mm.

Efter justering kontrolleres den maksimale vandring for tryklejet for kørekoblingen.



B1-39

Fig. 1



Kørekoblingens betjeningsgreb

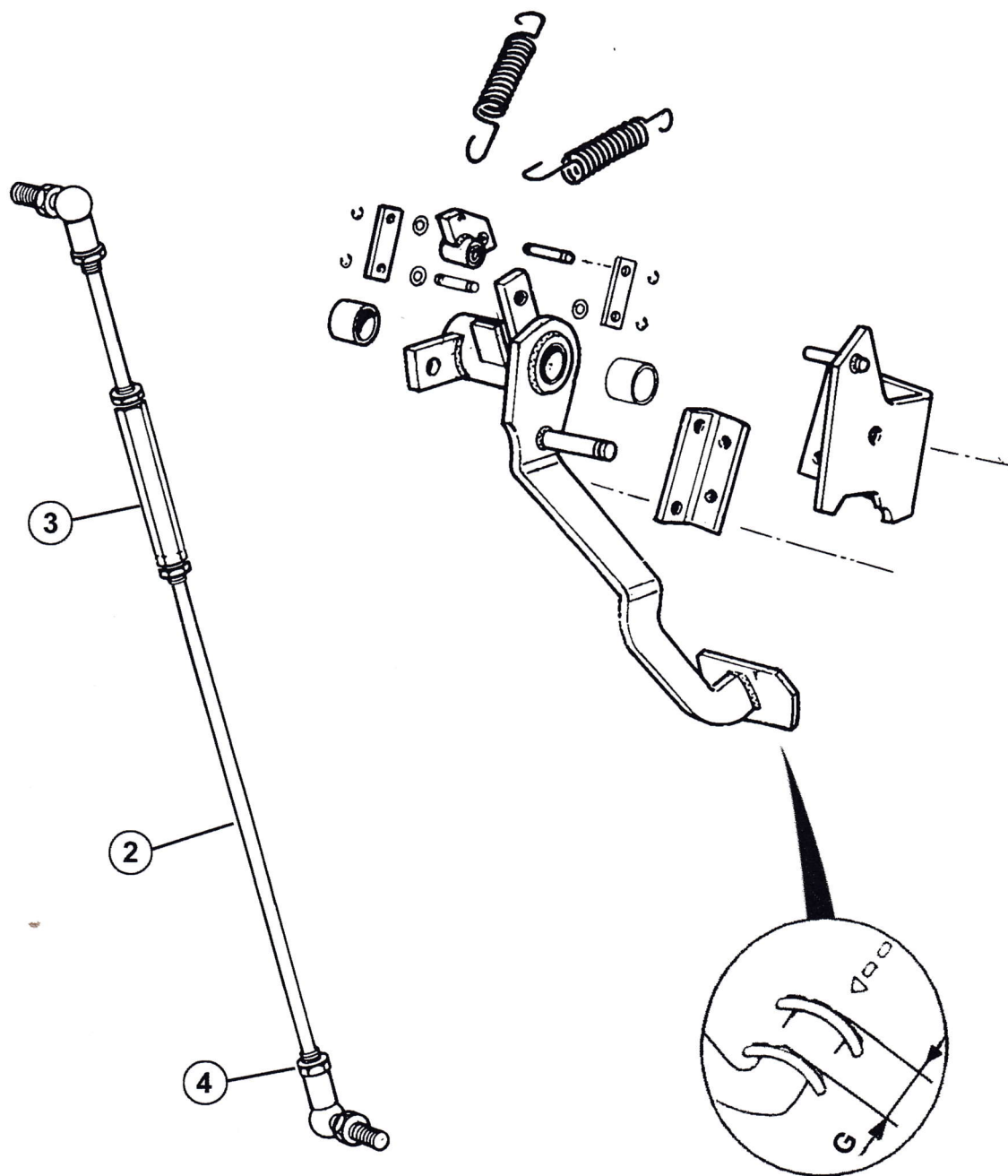
Førerhuset CERES X

Indstil løftestangen (2) ved hjælp af den gevindskårne forbindelsesstang (3), så der opnås en frigang på mellem 15 og 47 mm.

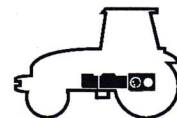
Hvis koblingen er blevet udskiftet, skal der udføres en forindstilling på 50 mm på møtrikken (4) i forhold til spidsen på forbindelsesstangen (3).

Når pedalen er justeret, skal den maksimale vandring for tryklejet for kørekoblingen kontrolleres.

Bemærk! Med hensyn til justering af pedalen på REVERSHIFT transmissionen henvises til kapitlet G3 - DRIVETRONIC.

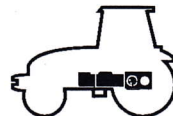


G = 15 - 47 mm

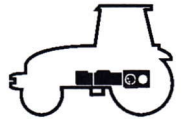


Kørekoblingens betjeningsgreb

Notater:



BETJENING AF PTO-KOBLINGEN
DT 310/280 - DT 330/310



Betjening af PTO-koblingen

Generelt

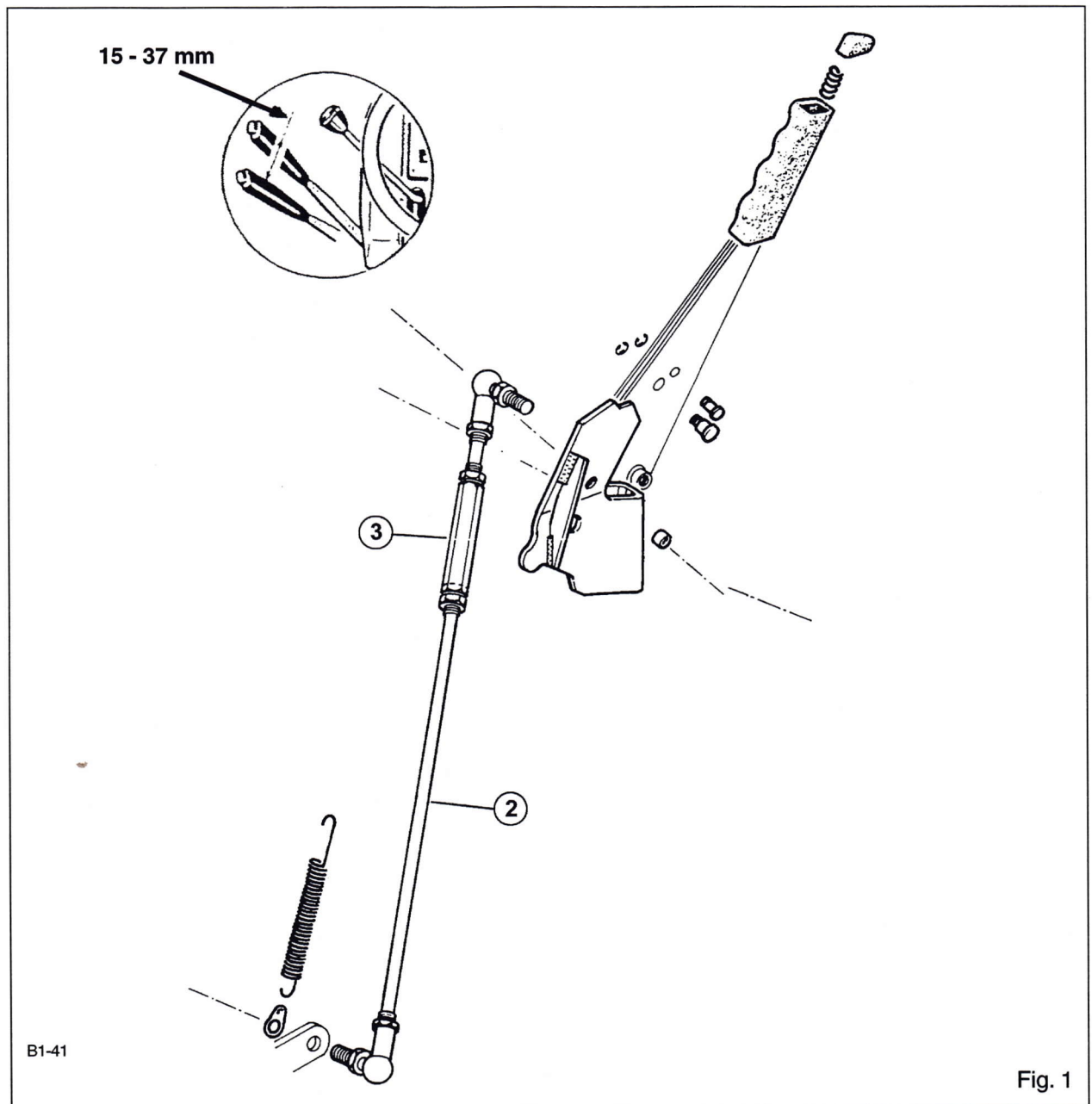
På førerhusene CERES er styringen af PTO-udkoblingen manuel med et betjeningsgreb.
På førerhusene CERES X er styringen assisteret af en hydraulisk cylinder.

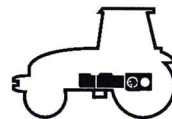
Justering af betjeningsgreb

Mekanisk styring med fingre

Juster løftestangen (2) ved hjælp af den gevindskårne forbindelsesstang (3), så der opnås en frigang på mellem 15 og 37 mm.

Når pedalen er justeret, skal den maksimale vandring for PTO-tryklejet kontrolleres.





Betjening af PTO-koblingen

Assistering af mekanisk betjeningsgreb

Udkoblingen foretages ved hjælp af den hydrauliske ventilens betjeningsgreb, som sidder i højre side bagest i førerhuset. Den hydrauliske ventil sender det hydrauliske tryk til servocylinderen.

Bemærk! I hvilestilling er grebet i indkoblet position.

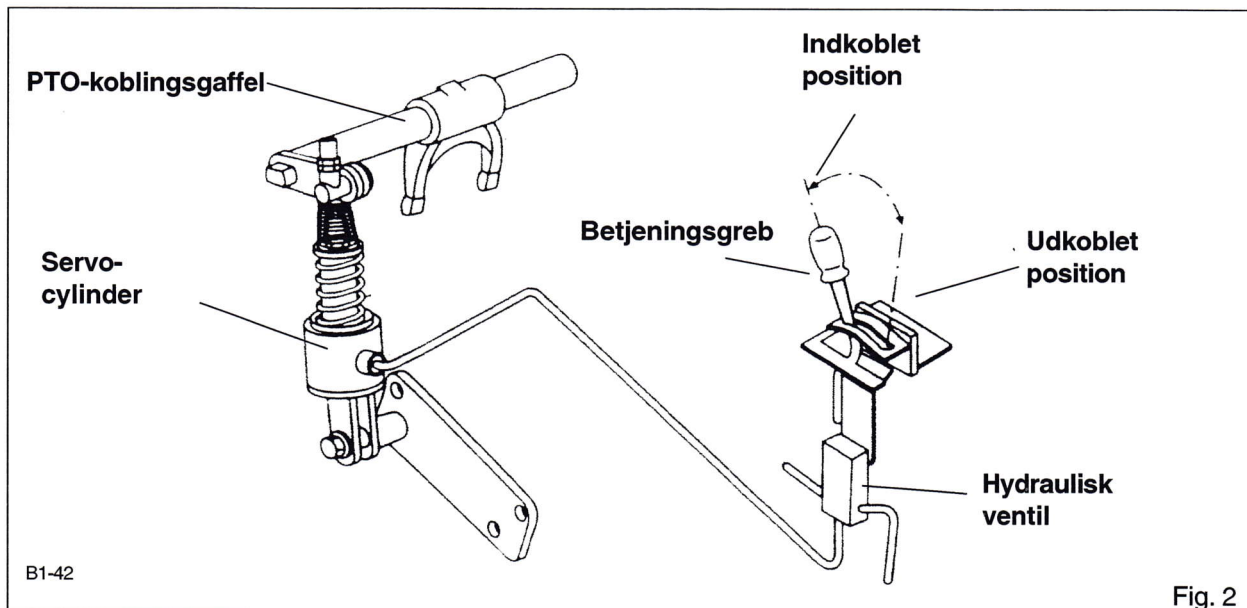


Fig. 2

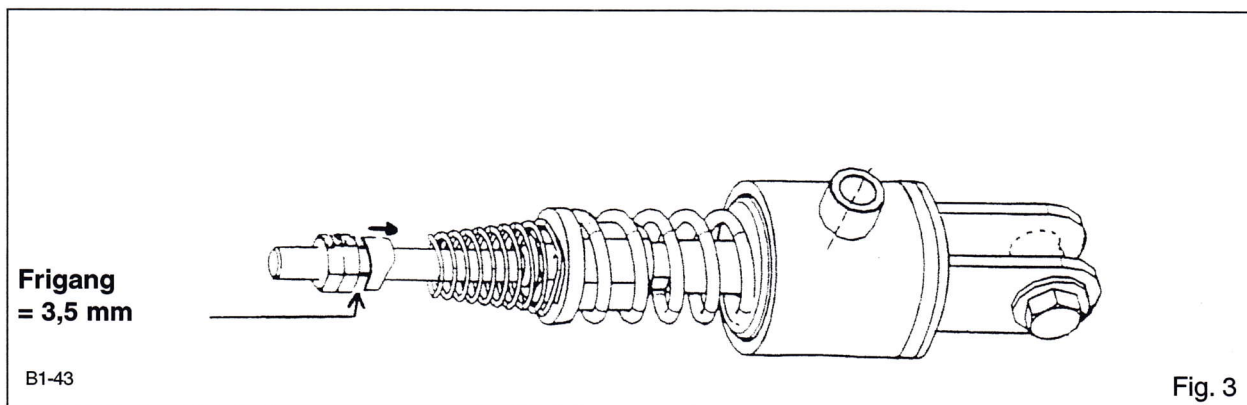


Fig. 3

Justering af frigangen ved servocylinderen

(Fig. 3)

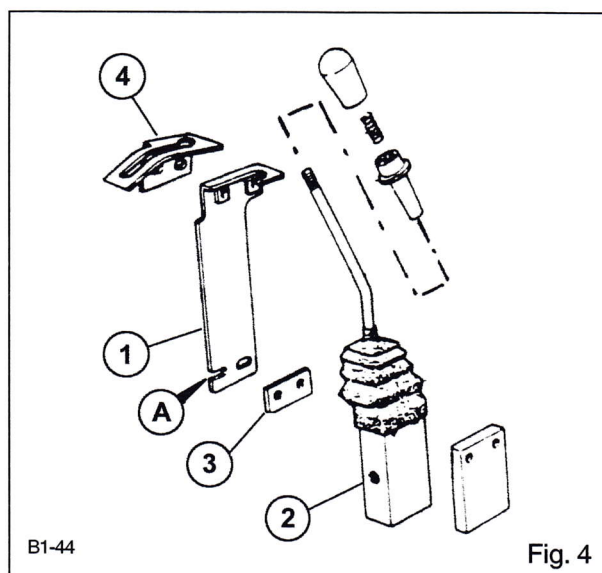
Gentag indstillingen, hvis frigangen er mindre end 2,5 mm.

Justering af frigangen mellem beslaget og ventilen

(Fig. 4)

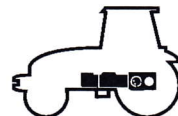
- Juster bolten og kontramøtrikken til (A), så der opnås en frigang på 1 mm (+ 1 / - 0,5) mellem beslaget (1) og hydraulikventilen (2).

Bemærk! På visse modeller skal afstandsstykket (3) sættes ind mellem beslaget og hydraulikventilen.



B1-44

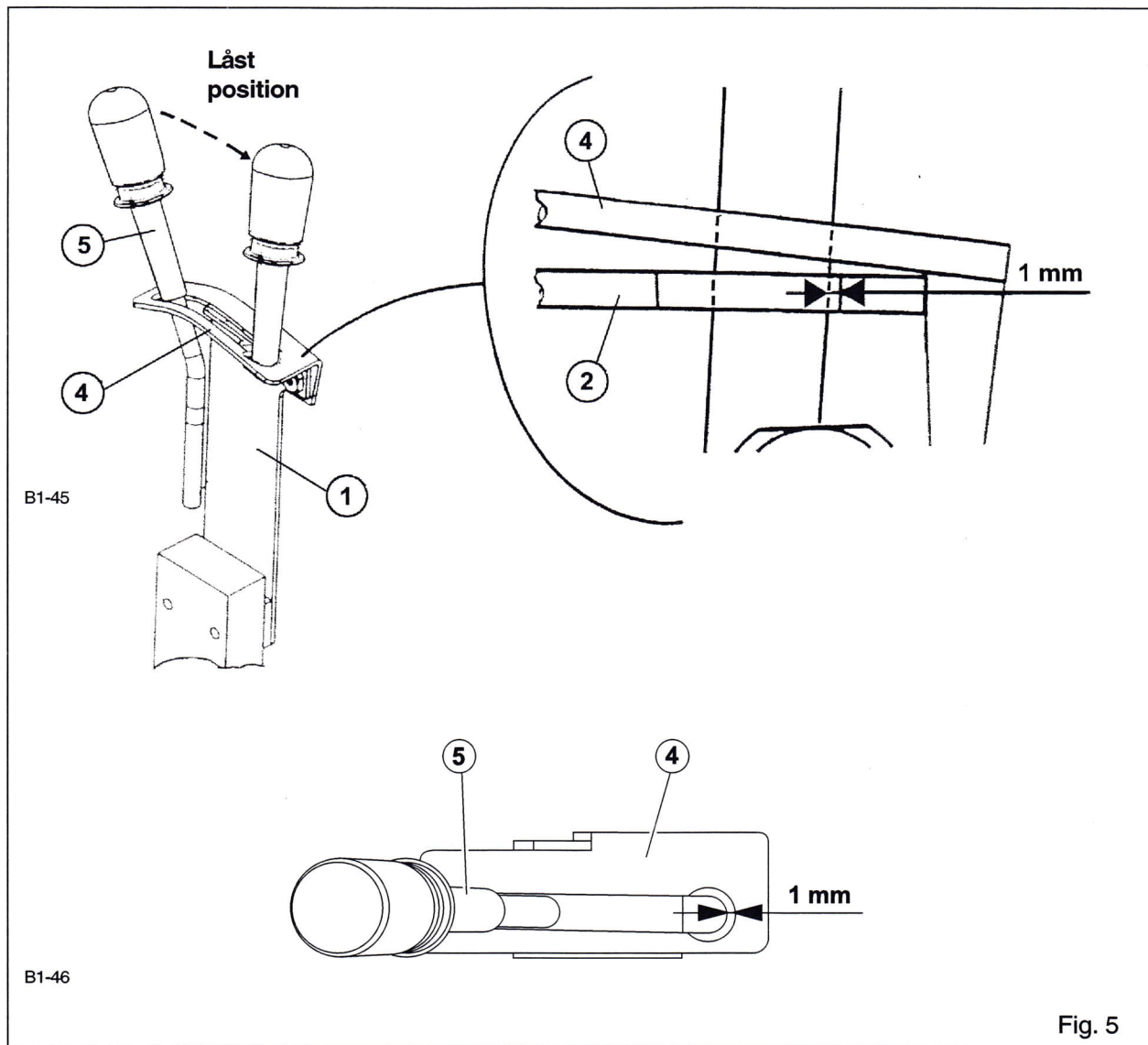
Fig. 4



Betjening af PTO-koblingen

Justering af frigangen ved betjeningsgrebet (Fig. 5)

- Indstil på beslagets fastspændingsanordninger (4), så det fastspændes i rotation i forhold til beslaget (1), til der opnås en frigang på 1 mm (+ 1 / - 0,5) mellem beslaget (1) og hydraulikventilens betjeningsgreb (5).
Kontroller efter justeringen, at udkoblingen fungerer korrekt, og at betjeningsgrebet låses i position.



Afmontering / montering af servocylinderen

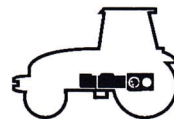
Bemærk! Før cylinderen kan afmonteres helt, skal hydraulikslangen afmonteres og den hydrauliske kreds være udluftet.

Afmontering

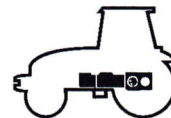
- Afmonter hydraulikslangerne.
- Frigør gaffelstykket fra cylinderen.
- Afmonter cylinderen.

Montering

- Monter cylinderen, og tilkobl gaffelstykket.
- Tilslut hydraulikslangen på cylinderen.
- Kontroller, eller juster indstillingen af cylinderens frigang.
- Fyld den hydrauliske kreds op, og udluft den.



**HYDRAULISK ASSISTERING AF
PTO-KOBLING
REVERSHIFT**

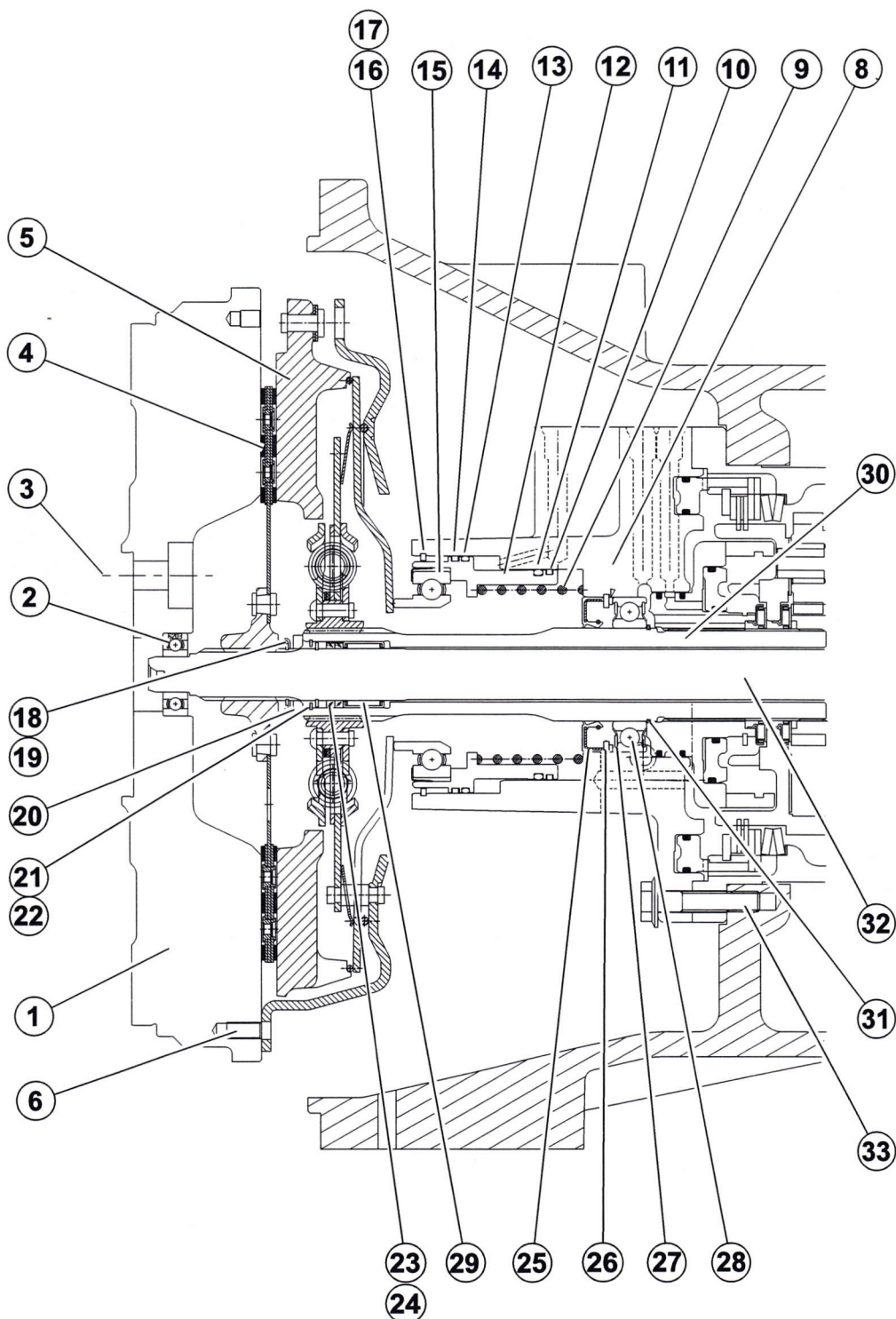


Hydraulisk assistering af PTO-kobling REVERSHIFT

Generelt

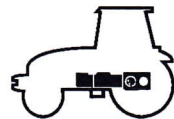
Betjeningen af PTO-koblingen sker ved, at et hydraulisk tryk sendes til forsyningsboksen (8), der aktiverer stemplet (12) og skubber tryklejet (15).

Styretrykket på 20,5 bar reguleres ved hjælp af en hydraulisk ventil.



B1-03

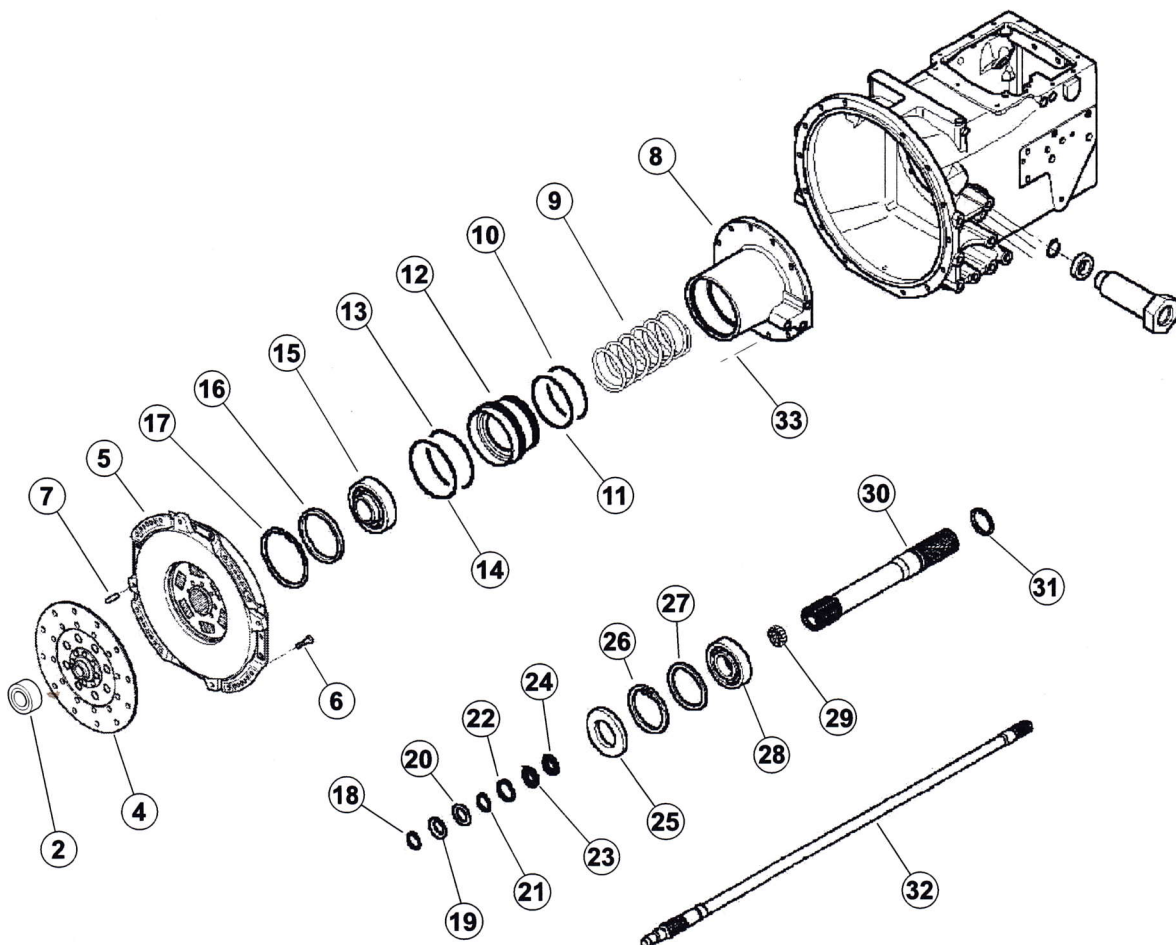
Fig. 1



Hydraulisk assistering af PTO-kobling REVERSHIFT

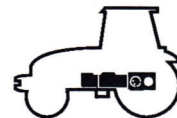
Tegnforklaring

- | | |
|--|--|
| (1) Svinghjul | (17) Låsering |
| (2) Leje | (18) Låsering |
| (3) Bolt til fastspænding af svinghjulet | (19) Dæksel |
| (4) Koblingsnav til PTO-kobling | (20) Shim |
| (5) Koblingsmekanisme | (21) Låsering |
| (6) Bolt til fastspænding af koblingen | (22) Låsering |
| (7) Centreringsstift | (23) Tætningsring |
| (8) Forsyningsboks | (24) Tætningsring |
| (9) Fjeder | (25) Pakning |
| (10) Tætningsring | (26) Låsering |
| (11) O-ring | (27) Shim |
| (12) Stempel | (28) Leje |
| (13) Tætningsring | (29) Nåleleje |
| (14) O-ring | (30) Drivaksel |
| (15) Trykleje/nåleleje | (31) Låsering |
| (16) Stempelring | (32) PTO-aksel |
| | (33) Bolt til fastspænding af forsyningsboks |



B1-04

Fig. 2



Hydraulisk assistering af PTO-kobling REVERSHIFT

Afmontering/montering

Se Fig. 1 og 2.

Afmontering

- Adskil traktoren mellem motoren og gearkassen.
- Aftap den hydrauliske kreds.
- Frakobl hydraulikslangerne ved boksen (8).
- Afmonter boltene (33).
- Afmonter forsyningsboksen.

Afmontering af stempel

- Tag låseringen (17) ud med stempelringen (16).
- Tag stemplet (12) ud med pakninger og stempelringe.
- Gem fjederen (9).

Afmontering af leje

- Tag pakningen (25) ud, derefter låseringen (26) og shims (27).
- Træk lejet (28) ud.

Montering

- Indstil sløret ved lejet (28), se næste afsnit.
- Følg fremgangsmåden for afmontering i modsat rækkefølge.
- Alle pakninger skal udskiftes. Smør dem med lidt olie før montering.
- Stemplets pakninger og stempelringe skal udskiftes.
- Tilspænd boltene på forsyningsboksen (8) til følgende momenter:
Bolt Hm 10: 4,5 daN.m ± 0,5,
Verbus-bolt M10: 8 daN.m ± 0,5.
- Tilslut slangerne på forsyningsboksen.
- Tilslut gearkassen til motoren.
- Fyld den hydrauliske kreds op, og udluft kredsen.

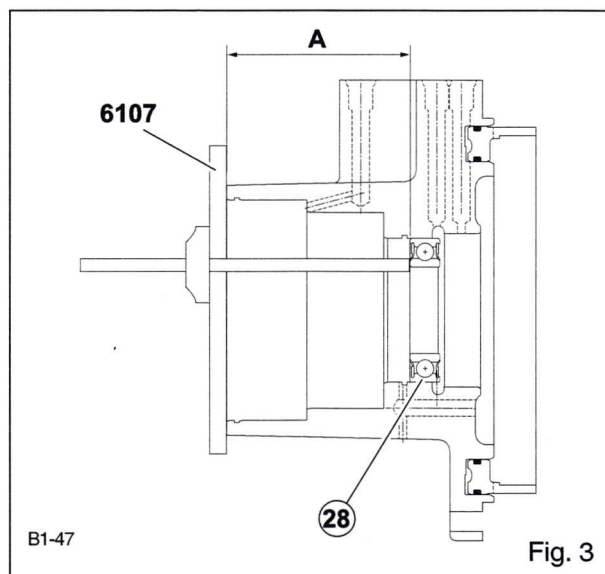
Indstilling af driftsfrigangen

Frigangen skal ligge på mellem 0,2 og 0,3 mm. Det måles fra boksens anlægsflade i forhold til lejehuset.

Måling af afstanden A (Fig. 3)

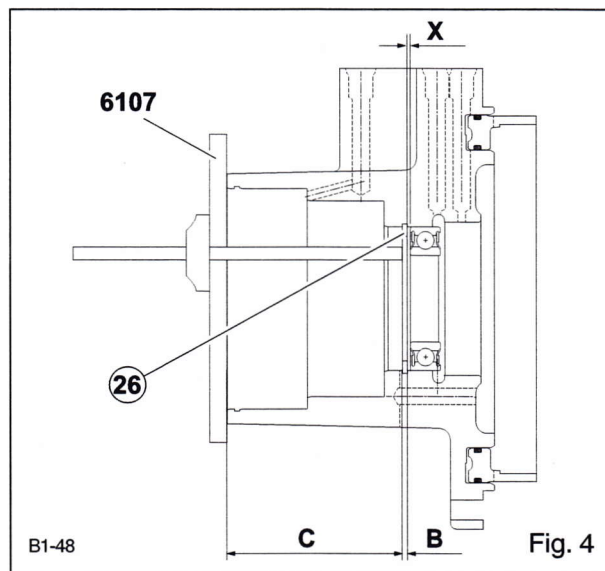
Brug følgende værktøj: Lineal 6005006107.

Mål ved hjælp af en dybdemåler den afstand, der opnås mellem lejets anlægsflade (28) og linealens udvendige side.



B1-47

Fig. 3



B1-48

Fig. 4

Måling af afstanden B (Fig. 4)

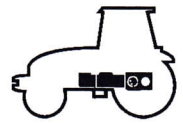
Mål ved hjælp af en skydelære låseringens tykkelse (26).

Måling af afstanden C (Fig. 4)

Mål ved hjælp af en dybdemåler den afstand, der opnås mellem låseringens anlægsflade (26) og linealens udvendige side.

Beregning af indstillingen X

Indstillingens tykkelse beregnes med følgende formel:
 $X = A - (B + C + \text{min. } 0,2 - \text{maks. } 0,3).$

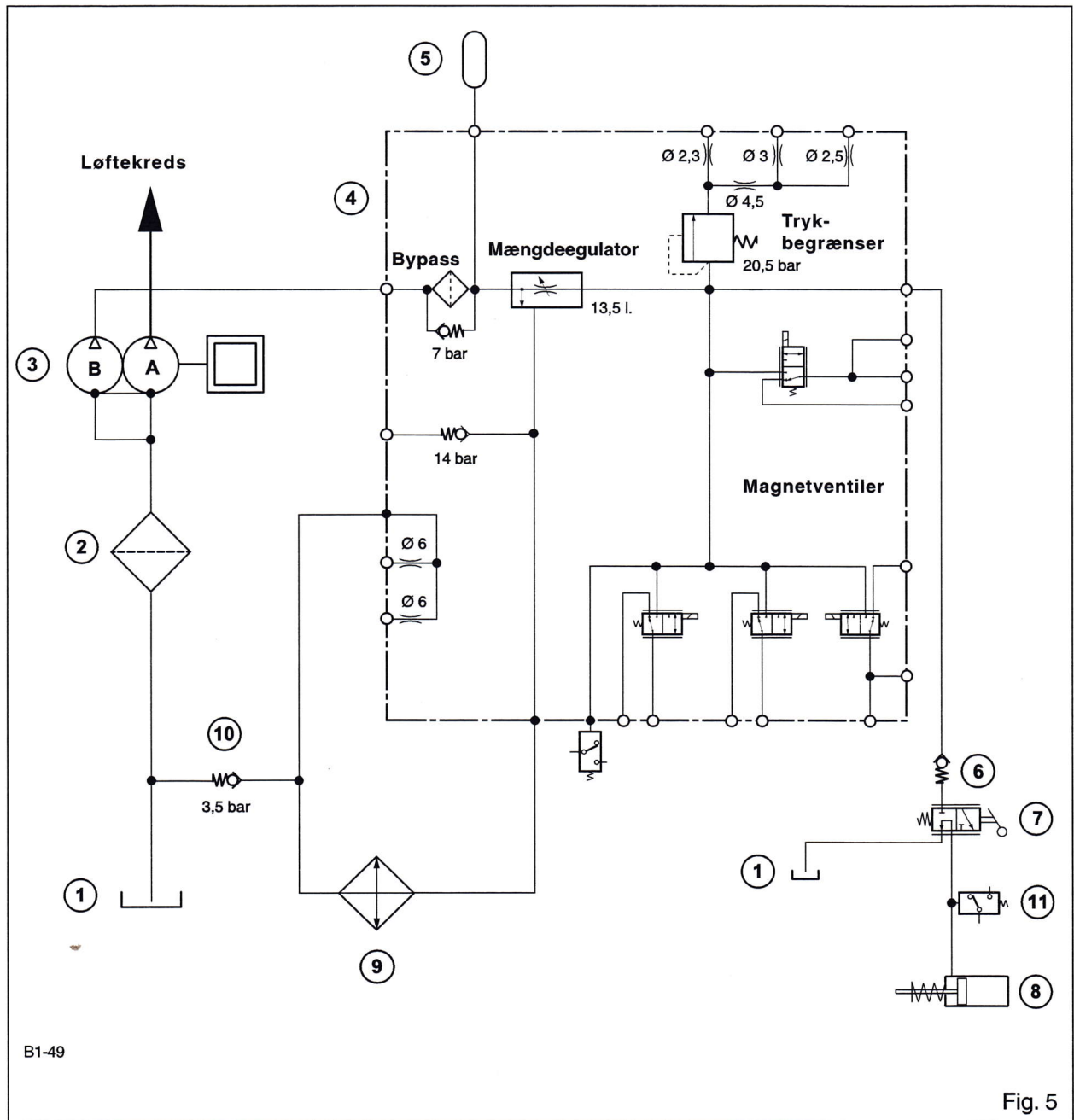


Hydraulisk assistering af PTO-kobling REVERSHIFT

Hydraulisk PTO-kreds

Den hydrauliske PTO-kreds består af en olietrykskontakt, der signalerer, at PTO'en er indkoblet. Kontroller trykket på 20,5 bar med et manometer, der tilsluttes ved det T-stykke, som olietrykskontakten er tilsluttet.

Olietrykskontakten kontakt åbnes ved 16 bar \pm 0,5 og lukkes ved 14 bar \pm 0,5.

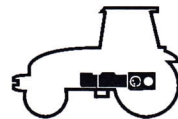


B1-49

Fig. 5

Tegnforklaring

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| (1) Beholder | (6) Kontraventil |
| (2) Sugfilter | (7) PTO-ventil |
| (3) Hydraulikpumper | (8) PTO-koblingshus |
| (4) Hydraulikventil | (9) Køler |
| (5) Kvælstofsakkumulator | (10) Kontraventil |
| | (11) Olietrykskontakt til PTO |



Hydraulisk assistering af PTO-kobling REVERSHIFT

Placering af komponenterne

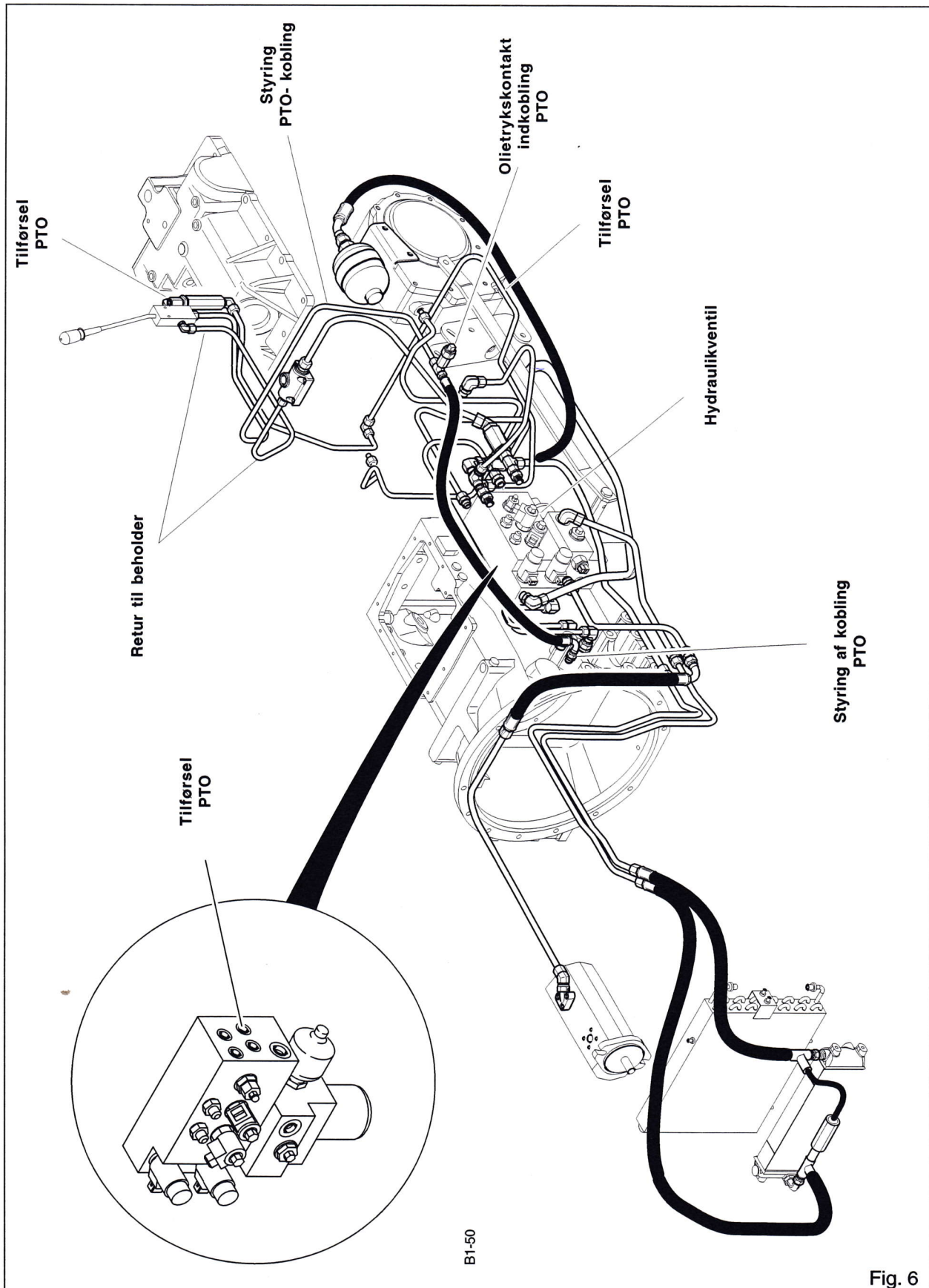
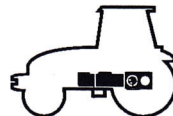
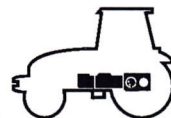


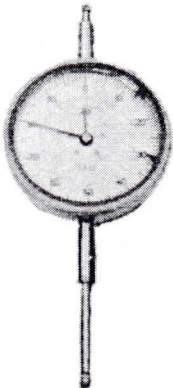
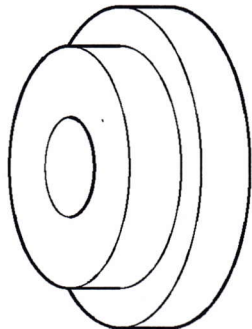
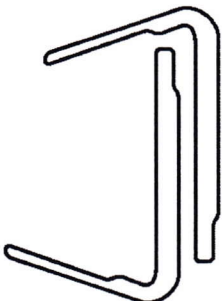
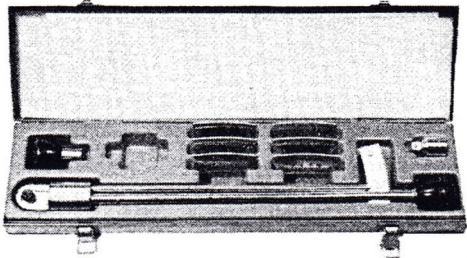
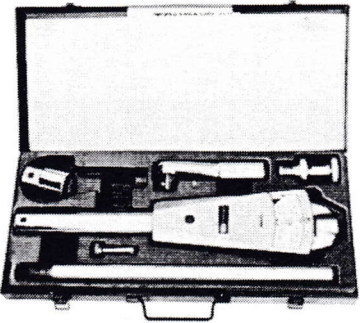
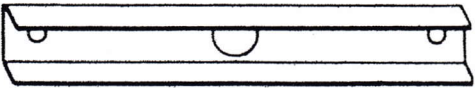
Fig. 6

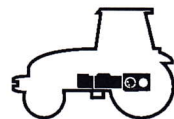


**VÆRKTØJ TIL
KOBLINGEN**



Værktøj til koblingen

60 05 005 303	5303	60 05 005 900	5900
 <p>- Måleur</p>		 <p>- Skabelonring</p>	
77 01 385 901	5901	77 01 388 025	8025
 <p>Indstillingsskabelon - DT 330/310</p>		 <p>- Momentnøglesæt</p>	
77 01 388 057	8057	77 01 388 403	8403
 <p>- Momentnøglesæt</p>		 <p>- Kompressionsflange til membranfjeder</p>	



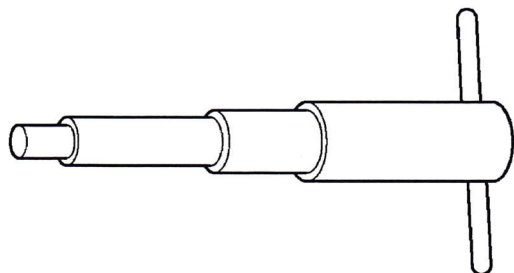
Værktøj til koblingen

77 01 388 423

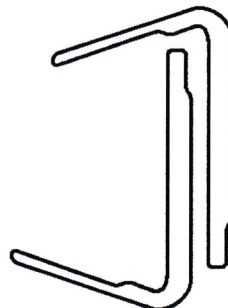
8423

77 01 388 430

8430



- Centreringsdorn



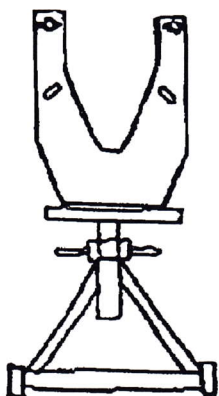
- Indstillingsskabelon - DT 310/280

77 01 388 433

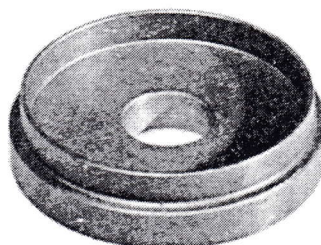
8433

77 01 388 536

8536



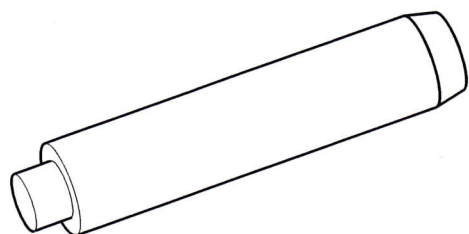
- Transportvogn



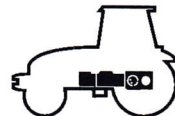
- Centreringsring

77 01 388 640

8640



- Holdedorn



Værktøj til kobling

Notater: